

**Bedienungsanleitung
Instruction manual
Notice d'utilisation
Gebruiksaanwijzing
Istruzioni per l'uso
Bruksanvisning
Instrucciones de uso**



Register your
new device on
YourBlaupunkt:
**blaupunkt-
einbaugeraete.com**



5EG64351

Enjoy it.

**Kochfeld herdgebunden
Stove-top hob
Table de cuisson autonome
Keramische kookveld fornuis-gebonden
Piano cottura elettrico combinato
Keramisk kogeplade med komfur
Vitrocerámica vinculada a horno**

185260210_2/ IT/ ES/ DA/ SV/ R.AA/ 12.08.25 09:11
7731782974



Benvenuto!

Gentile cliente,

Grazie per aver scelto il prodotto Blaupunkt. Vogliamo che il tuo prodotto, realizzato con alta qualità e tecnologia, ti offra la massima efficienza. Quindi, prima di utilizzare il prodotto leggere con attenzione il presente manuale e qualsiasi altra documentazione fornita in dotazione.

Tieni sempre a mente tutte le informazioni e le avvertenze riportate nel manuale d'uso. In questo modo proteggerai te stesso e il tuo prodotto dai possibili pericoli.

Conserva il manuale d'uso. Qualora cedessi il prodotto a un'altra persona, ti invitiamo a consegnare anche il manuale. Le condizioni di garanzia, l'uso e i metodi di risoluzione dei problemi per il vostro prodotto vengono indicati nel presente manuale.

I simboli e le loro descrizioni nel manuale dell'utente:



Pericolo che potrebbe causare morte o lesioni.



Informazioni importanti e consigli utili per l'utilizzo.



Leggi il manuale dell'utente.



Avvertenza: superficie calda.

AVVISO

Pericolo che può causare danni materiali al prodotto o all'ambiente.

1 Istruzioni relative alla sicurezza	4
1.1 Uso previsto	4
1.2 Sicurezza dei bambini, delle persone vulnerabili e degli animali domestici	4
1.3 Sicurezza elettrica	5
1.4 Sicurezza in fase di trasporto	7
1.5 Installazione in sicurezza.....	7
1.6 Utilizzo in sicurezza.....	8
1.7 Avvertenze sulla temperatura.....	8
1.8 Sicurezza nella cottura.....	9
1.9 Manutenzione e pulizia in sicurezza.....	9
2 Istruzioni relative all'ambiente	9
2.1 Direttiva sui rifiuti	9
2.1.1 Conformità con la direttiva WEEE e smaltimento del prodotto di scarto.....	9
2.2 Informazioni sull'imballaggio	10
2.3 Consigli per risparmiare energia ..	10
3 Il prodotto	10
3.1 Presentazione del prodotto	10
3.2 Specifiche tecniche	11
4 Primo utilizzo.....	12
4.1 Pulizia iniziale	12
5 Installazione	12
5.1 Prima della installazione.....	12
5.2 Collegamento elettrico.....	14
5.3 Installazione delle unità	15
6 Come utilizzare il piano cottura.....	17
6.1 Informazioni generiche sull'uso del piano cottura	17
6.2 Funzionamento dei piani cottura..	18
6.3 Pannello di controllo	19
7 Informazioni generali sulla cucina..	19
7.1 Avvertenze generali sulla cottura con il piano cottura.....	19
8 Manutenzione e pulizia	20
8.1 Informazioni generiche per la pulizia	20
8.2 Pulizia del piano cottura	21
8.3 Pulizia del pannello di controllo ...	21



1 Istruzioni relative alla sicurezza

- Questa sezione contiene istruzioni di sicurezza necessarie a prevenire rischi di lesioni personali o danni alle cose.
- Se il prodotto viene consegnato a un altro utente per uso personale o di seconda mano, è necessario provvedere a consegnare anche il manuale d'uso, le etichette del prodotto e gli altri documenti e parti pertinenti.
- La nostra azienda non è responsabile dei danni collegabili al non rispetto di queste istruzioni.
- Il mancato rispetto di queste istruzioni invaliderà anche qualsiasi garanzia.
- Far sempre eseguire i lavori di installazione e riparazione dal produttore, dal servizio di assistenza autorizzato o da una persona specificata dall'importatore.
- Utilizzare solo ricambi e accessori originali.
- Non riparare o sostituire alcun componente del prodotto, a meno che non sia chiaramente specificato nel manuale d'uso.
- Non effettuare modifiche tecniche al prodotto.



1.1 Uso previsto

- Questo prodotto è progettato per essere usato in casa. Non è utilizzabile per scopi commerciali.
- Non utilizzare il prodotto in giardini, balconi o altri ambienti all'aperto. Questo prodotto è destinato ad essere utilizzato nelle abitazioni e nelle cucine del personale di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro.
- **AVVERTENZA:** Questo prodotto deve essere usato unicamente per cuocere. Non dovrebbe essere usato per altri scopi come riscaldare un ambiente.

1.2 Sicurezza dei bam-



bini, delle persone vulnerabili e degli animali domestici

- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali sottosviluppate o prive di esperienza e conoscenza, purché siano supervisionate o addestrate sull'uso sicuro e sui rischi del prodotto.
- I bambini non devono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione da parte

dell'utente non devono essere eseguite dai bambini a meno che non siano sorvegliati da qualcuno.

- Questo prodotto non deve essere usato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate (compresi i bambini), a meno che non siano tenute sotto supervisione o ricevano le istruzioni necessarie.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il prodotto.
- I prodotti elettrici sono pericolosi per bambini e animali domestici. I bambini e gli animali domestici non devono giocare, arrampicarsi o entrare nel prodotto.
- Non mettere oggetti che possano raggiungere i bambini sul prodotto.
- Ruota la manico delle pentole e delle padelle verso il lato del mobile in modo che i bambini non possano afferrare e bruciare.
- **AVVERTENZA:** Durante l'uso, le superfici accessibili del prodotto sono calde. Tenere i bambini lontani dal prodotto.
- Tenere i materiali di imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Esiste il rischio di lesioni e soffocamento.

- Prima di gettare prodotti usati e inutili:

1. Scollegare la spina di alimentazione e rimuoverla dalla presa.
2. Taglia il cavo di alimentazione e scollegalo con la spina dal prodotto.
3. Adottare precauzioni per evitare che i bambini entrino nel prodotto.
4. Non consentire ai bambini di giocare con il prodotto quando è in modalità inattiva.



1.3 Sicurezza elettrica

- Collegare il prodotto a un presa dotata di messa a terra protetta da un fusibile del valore indicato dall'etichetta. Fare in modo che la messa a terra venga eseguita da un elettricista qualificato. In conformità con le normative locali/nazionali, non utilizzare il prodotto senza messa a terra.
- La spina o il collegamento elettrico dell'apparecchio devono essere in un luogo facilmente accessibile. Qualora ciò non fosse possibile, sull'impianto elettrico al quale il prodotto è collegato dovrebbe essere presente un meccanismo (fusibile, interruttore, commutatore,

ecc.) nel rispetto delle norme elettriche e che separi tutti i poli dalla rete.

- Scollegare il prodotto o spegnere il fusibile prima di eseguire riparazioni, operazioni di manutenzione e pulizia.
- Collegare il prodotto in una presa conforme ai valori di tensione e frequenza specificati nella targhetta d'identificazione.
- (Se il prodotto non dispone di un cavo di rete) servirsi unicamente del cavo di collegamento descritto nella sezione "Specifiche tecniche".
- Non incastrare il cavo di alimentazione sotto e dietro il prodotto. Non appoggiare oggetti pesanti sul cavo di alimentazione. Il cavo di alimentazione non deve essere piegato, schiacciato e non deve venire a contatto con alcuna fonte di calore.
- Accertarsi che il cavo di alimentazione non si sia incastrato o sia rimasto schiacciato mentre il prodotto veniva spinto in posizione dopo l'installazione o dopo le procedure di pulizia.
- Utilizzare solo il cavo originale. Non utilizzare cavi tagliati o danneggiati.

- Non utilizzare prolunghe o prese multiple per azionare il prodotto.
 - Contattare il centro assistenza autorizzato o l'importatore per utilizzare l'adattatore approvato nei casi in cui sia necessario l'uso di un adattatore convertitore (per il tipo a spina).
 - Contattare l'importatore o il centro assistenza autorizzato se la lunghezza della linea elettrica è inadeguata.
 - Fonti di alimentazione portatili o prese multiple possono surriscaldarsi e prendere fuoco. Tenere più prese e fonti di alimentazione portatili lontane dal prodotto.
 - Se il cavo di alimentazione è danneggiato, al fine di prevenire possibili pericoli, deve essere sostituito dal produttore, da un servizio autorizzato o da una persona da specificare da parte dell'azienda importatrice.
- Se il prodotto è dotato di cavo di alimentazione e spina:
- Non inserire mai la spina del prodotto in una presa rotta, allentata o non inserita correttamente. Assicurarsi che la spina sia completamente inserita nella presa. In caso contrario, i collegamenti potrebbero surriscaldarsi e causare un incendio.

- Evitare di inserire il dispositivo in preseunte, sporche o potenzialmente esposte all'acqua (come quelle vicino a un piano di lavoro da cui l'acqua potrebbe fuoriuscire). In caso contrario sussiste il rischio di cortocircuito e folgorazione.
- Non toccare la presa con le mani umide!
- Estrarre la spina dalla presa utilizzando il corpo della spina stesso anziché il cavo.

1.4 Sicurezza in fase di trasporto

- Scollegare il prodotto dalla rete elettrica prima di trasportarlo.
- Quando si deve trasportare il prodotto, avvolgerlo con materiale da imballaggio a bolle d'aria o cartone spesso e legarlo con del nastro adesivo. Fissare le parti mobili del prodotto in modo da impedire danni.
- Prima di installare il prodotto, controllare che non abbia subito danni durante il trasporto. Contattare l'importatore o il centro assistenza autorizzato se danneggiato.

1.5 Installazione in sicurezza

- Prima di iniziare l'installazione, scollegare l'alimentazione a cui verrà collegato il prodotto disinserendo il fusibile.
- Durante il trasporto e l'installazione indossare sempre guanti protettivi. In caso contrario sussiste il rischio di lesioni da bordi appuntiti!
- Prima di installare il prodotto, controllare che non sia danneggiato. Non farlo installare se danneggiato.
- Evitare l'uso di materiali termoisolanti per rivestire l'interno dei mobili che verranno installati.
- La luce diretta del sole e fonti di calore, come stufe elettriche o a gas, non devono essere presenti nell'area in cui è installato il prodotto.
- Tenere aperti i dintorni di tutti i condotti di ventilazione del prodotto.
- Non installare il prodotto accanto alla finestra. Alla sua apertura, le pentole calde potrebbero ribaltarsi.
- Se è presente una presa dietro il luogo in cui verrà installato il prodotto, è necessario assicurarsi che questo non venga a contatto con la presa né con la spina inserita nella presa.

- Non devono essere presenti tubi del gas, tubi dell'acqua in plastica e prese sulla parete posteriore o laterale del luogo in cui verrà installato il prodotto. In caso contrario, potrebbero deformarsi a causa dell'effetto del calore durante il funzionamento del piano cottura e costituire un rischio per la sicurezza.



1.6 Utilizzo in sicurezza

- Assicurarsi che il prodotto venga spento dopo ogni utilizzo.
- Se non si utilizza il prodotto per molto tempo, scollegarlo o staccare l'alimentazione dalla scatola fusibili.
- Non utilizzare il prodotto se rotto o danneggiato durante l'utilizzo. Scollegare il prodotto dalla rete elettrica. Contattare l'importatore o il centro assistenza autorizzato.
- **AVVERTENZA:** Se la superficie del piano cottura è crepata, scollegare il prodotto dalla rete elettrica per evitare il rischio di scosse elettriche.
- **AVVERTENZA:** Se la superficie in vetro del piano cottura è rotta:

Spegnere tutte le piastre a gas e (se applicabile) elettriche. Scollegare il prodotto dalla rete elettrica.

- Non toccare la superficie dell'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio.
- Non salire sull'apparecchio per nessun motivo.
- Non utilizzare mai il prodotto quando il vostro giudizio o la vostra coordinazione sono compromessi dall'uso di alcol e/o droghe.
- Non è consentito tenere oggetti infiammabili all'interno e attorno alla zona cottura. In caso contrario, potrebbero provocare un incendio.
- Questo prodotto non è adatto all'uso con un telecomando o un orologio esterno.



1.7 Avvertenze sulla temperatura

- **AVVERTENZA:** Quando il prodotto è in uso, il prodotto stesso e le sue parti accessibili saranno calde. Fare attenzione a non toccare il prodotto e i suoi elementi riscaldanti. I bambini di età inferiore a 8 anni devono essere tenuti lontani dal prodotto a meno che non siano costantemente sorvegliati.

- Non posizionare materiali infiammabili/esplosivi vicino al prodotto, poiché le superfici saranno calde durante il funzionamento.
- **AVVERTENZA:** Pericolo di incendio: Non conservare oggetti sulle superfici di cottura.



1.8 Sicurezza nella cottura

- **AVVERTENZA:** Deve essere rispettato il processo di cottura. I programmi di cottura a breve termine devono essere costantemente osservati.
- **AVVERTENZA:** In caso di cottura con olio solido o liquido, lasciare il piano cottura incustodito è pericoloso per rischio di incendio. Non cercare MAI di spegnere il fuoco con l'acqua; scollegare il prodotto dalla rete elettrica, quindi coprire

le fiamme con un coperchio o una copertura antincendio (ecc.).

- Prestare attenzione quando si usano bevande alcoliche nei piatti. L'alcol evapora a temperature elevate e può causare incendi, dato che può incendiarsi quando entra in contatto con superfici calde.



1.9 Manutenzione e pulizia in sicurezza

- Attendere che il prodotto si raffreddi prima di pulirlo. Le superfici calde potrebbero causare ustioni!
- Non lavare il prodotto spruzzando o versandovi acqua! C'è rischio di scossa elettrica!
- Non utilizzare pulitori a vapore per pulire il prodotto, poiché ciò potrebbe causare una scossa elettrica.

2 Istruzioni relative all'ambiente

2.1 Direttiva sui rifiuti

2.1.1 Conformità con la direttiva WEEE e smaltimento del prodotto di scarto

Questo prodotto è conforme alla direttiva WEEE dell'UE (2012/19/EU). Questo prodotto porta un simbolo di classificazione per la strumentazione elettrica ed elettronica di scarto (WEEE).



Questo prodotto è stato realizzato con componenti di alta qualità e materiali che possono essere riutilizzati e sono idonei a essere riciclati. Pertanto, al termine del suo ciclo di vita utile, non smaltire il prodotto con i normali rifiuti domestici e altri rifiuti. Portare il prodotto ha un centro di raccolta per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Chiedere alla propria amministrazione locale informazioni su questi punti di raccolta. Lo smaltimento corretto dell'apparecchio aiuta a prevenire conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana.

Conformità con la direttiva RoHS:

Il prodotto acquistato è conforme con la Direttiva UE RoHS (2011/65/EU). Non contiene materiali dannosi e proibiti e indicati nella Direttiva.

2.2 Informazioni sull'imballaggio

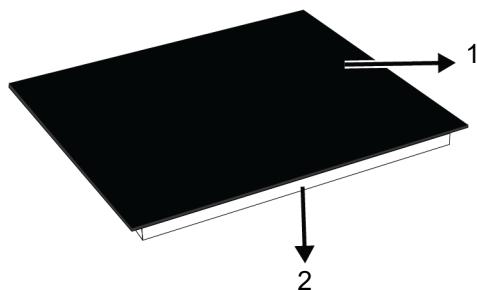
I materiali che compongono l'imballaggio del prodotto sono realizzati a partire da materiali riciclabili in conformità con le nostre Normative Ambientali Nazionali. Non smaltire i rifiuti di imballaggio con i rifiuti domestici o altri rifiuti, portarli presso i punti di raccolta del materiale di imballaggio indicati dalle autorità locali.

2.3 Consigli per risparmiare energia

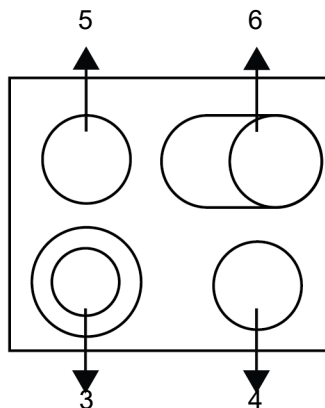
Secondo l'UE 66/2014, le informazioni sull'efficienza energetica si trovano sullo scontrino/ricevuta forniti con il prodotto.

3 Il prodotto

3.1 Presentazione del prodotto



- 1 Superficie di cottura in vetro
- 3 Zona cottura multipla
- 5 Zona cottura singola



- 2 Alloggiamento inferiore
- 4 Zona cottura singola
- 6 Zona cottura multipla

I suggerimenti seguenti aiuteranno a utilizzare il prodotto in modo ecologico ed efficace dal punto di vista energetico.

- Scongelare i cibi congelati prima della cottura.
- Utilizzare pentole/padelle con dimensioni e coperchio adatti alla zona del piano cottura. Scegliere sempre la pentola della misura corretta per i propri piatti. Per i contenitori di dimensioni sbagliate è necessaria più energia di quella dovuta.
- Mantenere pulite le aree di cottura del piano di cottura e i fondi delle pentole. Lo sporco riduce il trasferimento di calore tra l'area di cottura e il fondo della pentola.

3.2 Specifiche tecniche

Specifiche generali del piano cottura	
Dimensioni esterne del prodotto (altezza/larghezza/profondità)(mm)	55* / 590 / 520
Dimensioni di installazione del piano cottura (larghezza / profondità) (mm)	560(+2) / 490 (+2)
Tensione/Frequenza	1N~220-240 V / 2N~380-415 V; 50 Hz
Consumo energetico totale (W)	6500

Anteriore sinistro	Zona cottura multipla
Dimensioni	120/180 mm
Potenza	700/1700 W
Posteriore sinistro	Zona cottura singola
Dimensioni	140 mm
Potenza	1200 W
Anteriore destro	Zona cottura singola
Dimensioni	140 mm
Potenza	1200 W
Posteriore destro	Zona cottura multipla
Dimensioni	170/265 mm
Potenza	1500/2400 W

* L'altezza del piano cottura specificata nella tabella tecnica è l'altezza del copribase del prodotto.



Le specifiche tecniche possono essere modificate senza preavviso per migliorare la qualità del prodotto.



Le figure in questo manuale utente sono schematiche, e potrebbero non corrispondere esattamente al prodotto.



I valori indicati sulle etichette del prodotto o nella documentazione che lo accompagna sono ottenuti in condizioni di laboratorio in conformità alle norme vigenti. Questi valori potrebbero variare a seconda delle condizioni di funzionamento e ambientali.

4 Primo utilizzo

Prima di iniziare ad utilizzare il prodotto, si raccomanda di procedere come segue e indicato nelle seguenti sezioni.

4.1 Pulizia iniziale

1. Rimuovere tutti i materiali dell'imballaggio.
2. Pulire le superfici del prodotto con un panno o una spugna umida e asciugare con un panno.

AVVISO: Alcuni detergenti o agenti detergenti potrebbero danneggiare la superficie. Non utilizzare detergenti abrasivi, polveri detergenti, creme detergenti o oggetti appuntiti durante la pulizia.

AVVISO: Durante il primo utilizzo, il fumo e l'odore potrebbero risalire per diverse ore. Questo è normale e si necessita solo di una buona ventilazione per rimuoverli. Evitare di inalare direttamente il fumo e gli odori emanati.

5 Installazione

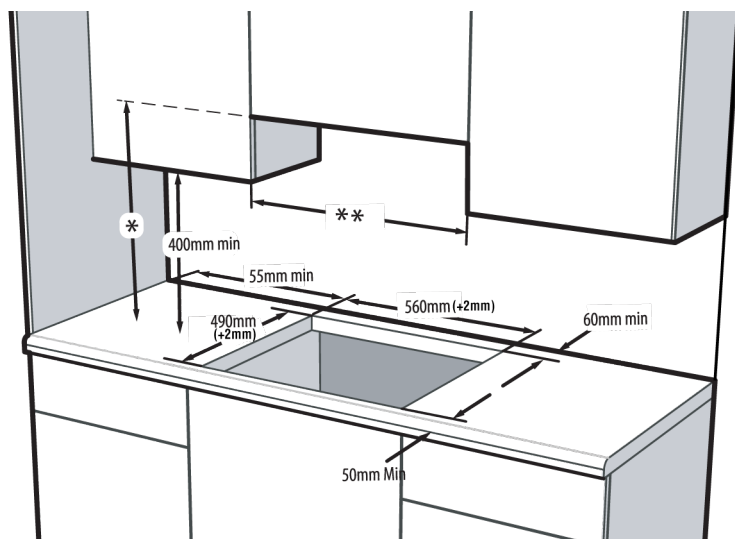


Avvertenze generali

- Per l'installazione del prodotto, rivolgersi all'Agente di assistenza autorizzato più vicino. Verificare che l'impianto elettrico e l'impianto del gas siano operativi prima di contattare l'Agente di Servizio Autorizzato per la messa in funzione dell'apparecchiatura. In caso contrario, contattare un elettricista qualificato e un montatore per ottenere le disposizioni necessarie. Il produttore non è responsabile per i danni derivanti da procedure effettuate da persone non autorizzate; la non osservanza di questa regola potrebbe anche invalidare la garanzia.
- È responsabilità del cliente preparare il luogo in cui deve essere posizionato il prodotto e predisporre gli impianti elettrici e/o del gas.
- Durante l'installazione del prodotto devono essere seguite le regole specificate nelle norme locali relative agli impianti elettrici e/o del gas.
- Controllare eventuali danni sull'apparecchio prima dell'installazione.
- Il piano cottura è progettato per essere installato in piani da lavoro in commercio. Bisogna porre un dispositivo di sicurezza tra l'apparecchio e le pareti e i mobili della cucina. Vedere la figura (valori in mm).
- Il piano da lavoro deve essere allineato e fissato in modo orizzontale.
- Tagliare l'apertura per il piano cottura nel piano da lavoro secondo le dimensioni della installazione.
- Questo prodotto è un dispositivo di classe 3 secondo la norma EN 30-1-1.
- Consentire una distanza minima di 750 mm sulla superficie del piano cottura.
- Se la cappa deve essere installata sopra al piano cottura, vedere le istruzioni del produttore della cappa sull'altezza dell'installazione. Se si installa il piano di cottura sotto a una cappa da cucina, fare riferimento alle istruzioni per l'installazione della cappa per la distanza minima tra le apparecchiature. Nel caso in cui nelle istruzioni della cappa non venga indicata nessuna distanza minima, si prega di considerare una distanza di almeno 65 cm.
- Tutti i mobili della cucina adiacenti all'apparecchio devono essere resistenti al calore (100 °C min.).

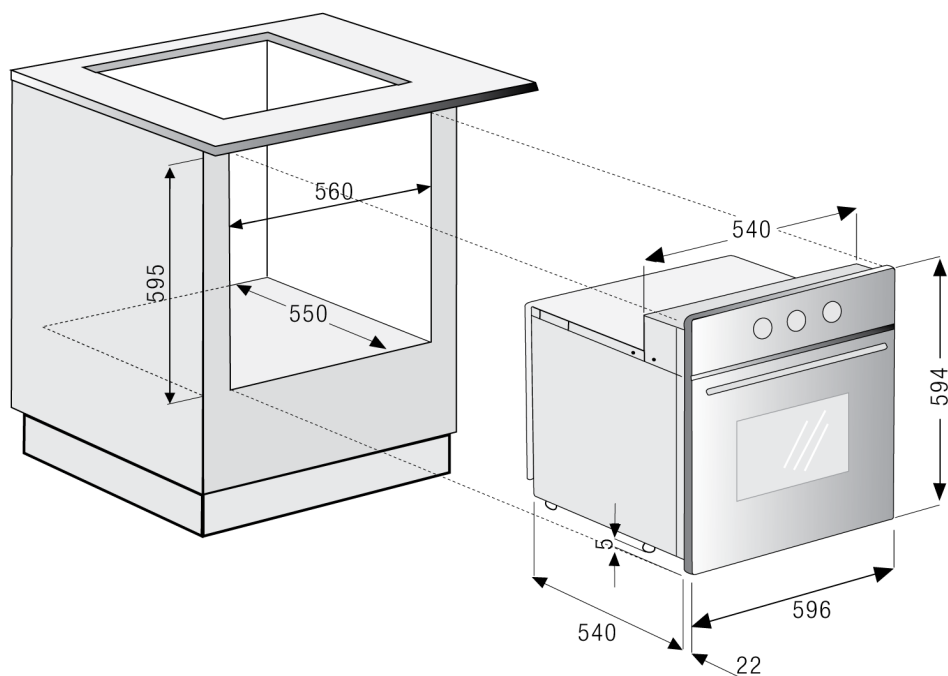
5.1 Prima della installazione

- Il piano cottura è progettato per essere installato in piani da lavoro in commercio. Bisogna porre un dispositivo di sicu-



* Altezza minima per l'estrattore come consigliato nel manuale di istruzioni della cappa. Se non consigliato nel manuale di istruzioni della cappa, questa altezza deve essere di almeno 650 mm.

** La distanza minima tra i mobili deve essere uguale alla larghezza del piano cottura



5.2 Collegamento elettrico

⚠ Avvertenze generali

- Scollegare il prodotto dalla connessione elettrica prima di iniziare qualsiasi intervento sull'installazione elettrica. Esiste il rischio di scosse elettriche.
- Collegare il prodotto a una presa/linea con messa a terra protetta da un interruttore automatico miniaturizzato di capacità adeguata, come indicato nella tabella «Specifiche tecniche». Far eseguire l'installazione di messa a terra da un elettricista qualificato mentre si utilizza il prodotto con o senza trasformatore. La nostra azienda non è responsabile per eventuali danni derivanti dall'uso del prodotto senza un'installazione di messa a terra in conformità con le normative locali.
- Il prodotto può essere collegato alla rete elettrica solo da una persona autorizzata e qualificata e la garanzia del prodotto inizia solo dopo una corretta installazione. Il produttore non può essere ritenuto responsabile per eventuali danni che potrebbero derivare da operazioni da parte di persone non autorizzate.
- Il cavo elettrico non deve essere schiacciato, piegato, inceppato o toccare parti calde del prodotto. Se il cavo elettrico è danneggiato, deve essere sostituito da un elettricista qualificato. Altrimenti c'è un rischio di scossa elettrica, cortocircuito o incendio!
- I dati dell'alimentazione di rete devono corrispondere a quelli indicati sulla targhetta identificativa del prodotto. L'etichetta identificativa si trova sull'alloggiamento posteriore del prodotto. Il cavo di alimentazione del prodotto deve essere conforme ai valori della tabella "Specifiche tecniche".
- Dopo l'installazione, la spina del cavo di alimentazione deve essere a portata di mano (non farla passare sopra al piano cottura). Non usare prolunghe o multi prese per il collegamento elettrico.

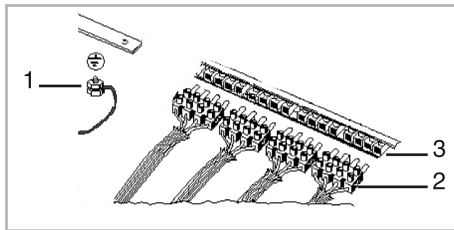
- e deve utilizzare la presa/linea e la spina appropriate per il forno. Nel caso in cui i limiti di alimentazione del prodotto siano dovuti alla capacità di carico della spina e della presa/linea, il prodotto deve essere collegato direttamente tramite un impianto elettrico fisso senza utilizzare spina e presa/linea.

Effettuare il collegamento della morsettiera del prodotto in base alle informazioni di collegamento/fase riportate sull'etichetta del tipo di prodotto.

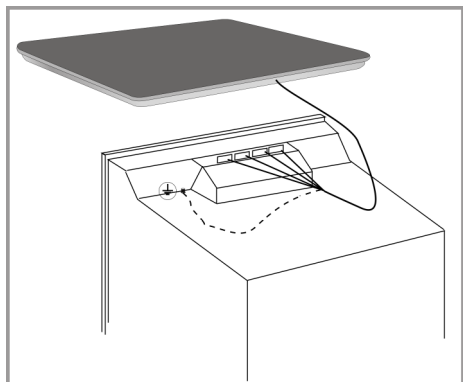
Se il prodotto è prodotto senza cavo:

- Un cavo di alimentazione definito nella tabella tecnica home deve essere collegato al prodotto seguendo le istruzioni. Il cavo di alimentazione non deve superare i 2 m per motivi di sicurezza.
- Aprire il coperchio della morsettiera con un cacciavite.
- Inserire il cavo di alimentazione attraverso il fermacavo posto sotto il terminale e fissarlo al corpo principale con il componente di serraggio a vite integrato.
- Collegare i cavi secondo lo schema fornito.

Effettuare il collegamento della morsettiera del prodotto in base alle informazioni di collegamento/fase riportate sull'etichetta del tipo di prodotto.



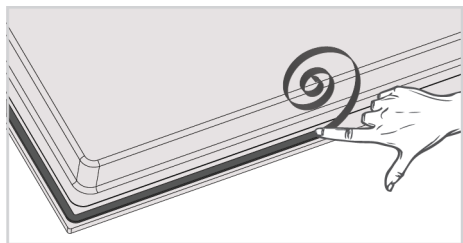
- 1 Terminale di messa a terra
- 2 Connessione al piano cottura
- 3 Striscia terminale del forno



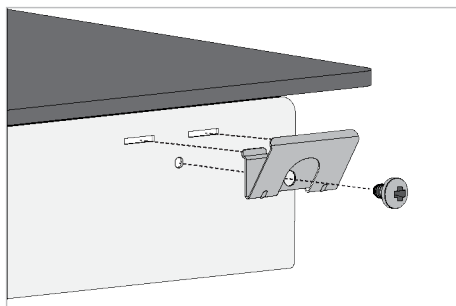
Inserite il forno nell'armadio, allineatelo e fissatelo assicurandovi che il cavo di alimentazione non sia rotto e/o intrappolato.

5.3 Installazione delle unità

1. Capovolgendo il piano cottura, posizionalo su una superficie piana.
2. Durante l'installazione del piano cottura, applicare la guarnizione di tenuta, fornita nella confezione, attorno al piano cottura come mostrato nella figura seguente, assicurandosi che rimanga da 1 a 2 mm all'interno dal bordo esterno del vetro.

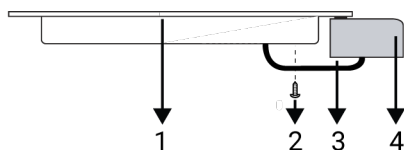


3. Fissare le molle di fissaggio al piano cottura inserendole attraverso i fori della scocca inferiore e avvitandole come mostrato nella figura.



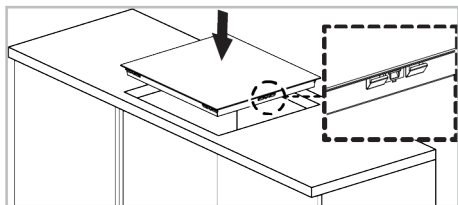
- i** In alcuni modelli, le molle di montaggio possono essere fabbricate preassemblate sul prodotto.
- i** Il numero di molle di montaggio nel prodotto varia a seconda del modello del prodotto.

4. Riaccendi il piano cottura, allinealo sul bancone e posizionalo.
5. Quando il piano cottura viene posizionato sul bancone, verrà posizionato sul bancone con l'aiuto di molle e il prodotto sarà facilmente riparato. Nei casi in cui l'installazione con queste molle non sia sufficiente, è possibile fissare due molle di montaggio sulla parte anteriore del prodotto come segue.



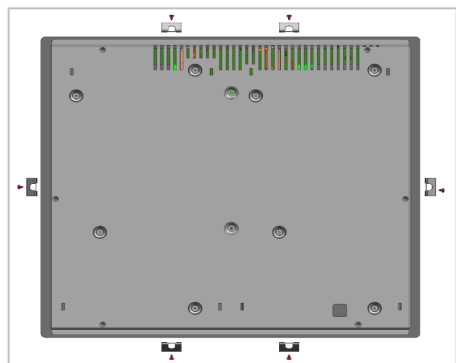
- 1 Piano cottura
- 2 Vite
- 3 Molla di montaggio
- 4 Piano di lavoro

Facile installazione: Alcuni modelli sono dotati di molle di montaggio e guarnizione di tenuta fissata al prodotto. Per questi modelli, ignorate le istruzioni di montaggio delle molle e delle staffe descritte nel manuale. Posiziona il prodotto direttamente nello spazio in cui verrà posizionato, come mostrato nella figura seguente.



Vista posteriore (fori di collegamento)

La posizione dei fori di collegamento mostrata nella figura sotto è schematica, potrebbe variare in base al modello di prodotto. Fissare in base ai fori di collegamento sul prodotto.

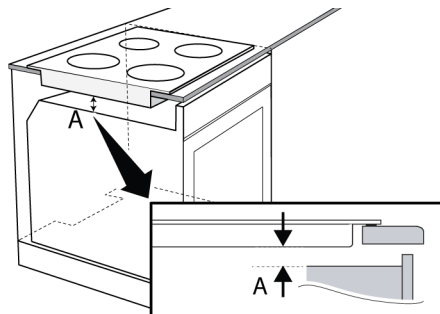


i Eseguire i collegamenti a fori diversi non è una buona pratica in termini di sicurezza poiché si può danneggiare il sistema a gas ed elettrico.

i Il piano cottura contiene componenti che funzionano con gas ed elettricità. Per questo motivo il piano cottura deve essere fissato al piano di lavoro solo mediante i fori di fissaggio, utilizzando solo gli elementi di montaggio e le viti in dotazione e come indicato nel manuale. Altrimenti si presenta un pericolo per la sicurezza di vita e beni.

Se sotto il piano cottura è presente il forno da incasso;

Quando si installa il piano cottura su un forno da incasso, è necessario lasciare una distanza tra la parete superiore del forno e l'alloggiamento inferiore del piano cottura, come mostrato in figura.

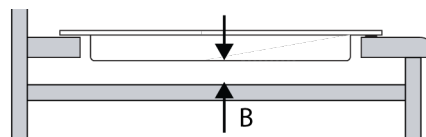


A min. 15 mm

Se sotto il piano cottura è presente un cassetto/mobile;

Quando si installa il piano cottura su un mobile, si consiglia di installare un ripiano per separare il mobile dal piano cottura, come mostrato in figura. Questo non è necessario per l'installazione su un forno da incasso.

Per esempio, se è possibile toccare il fondo dell'unità che è installata su un cassetto, questa sezione deve essere coperta con una piastra in legno.



B min. 15 mm

Controllo finale

1. Ricollegare il prodotto alla rete.
2. Verificare le funzioni elettriche.

6.1 Informazioni generiche sull'uso del piano cottura

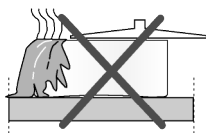
Avvertenze generali

- Non far cadere alcun oggetto sul piano cottura. Anche piccoli oggetti come la saliera possono danneggiare il piano cottura. Non utilizzare piani cottura incrinati. L'acqua potrebbe filtrare attraverso queste fessure e causare un cortocircuito. Se la superficie è danneggiata in qualche modo (ad esempio crepe visibili), spegnere prima il fusibile, quindi chiamare il servizio autorizzato per scollegare il prodotto per ridurre il rischio di scosse elettriche.
- Non utilizzare pentole e padelle sbilanciate e facilmente inclinabili sul piano cottura.
- Non riscaldare pentole e padelle vuote. Le pentole e l'apparecchio potrebbero danneggiarsi.
- Spegnerne sempre i bruciatori del piano cottura dopo ogni utilizzo.
- Se si utilizza il piano cottura senza pentole o padelle, si danneggerà l'apparecchio. Spegnerne sempre i bruciatori dopo ogni utilizzo.
- Dopo ogni utilizzo la superficie di cottura sarà calda, quindi non appoggiare le pentole / padelle di plastica sulla superficie di cottura. Pulire immediatamente via il materiale dalla superficie.
- Gli sbalzi di temperatura sul piano di cottura in vetro possono causare danni, fare attenzione a non versare liquidi freddi durante la cottura.
- Mettere una quantità sufficiente di cibo in pentole e padelle. In questo modo si può evitare che il cibo fuoriesca dalle pentole e non sarà necessario pulire inutilmente.
- Non posizionare i coperchi delle pentole e delle padelle su bruciatori o zone cottura.

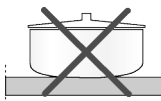
- Posizionate le pentole centrandole sui bruciatori/zone cottura. Se si desidera posizionare una pentola su un bruciatore/zona cottura diversa, non farla scorrere verso il bruciatore desiderato, ma sollevarla prima e poi metterla sull'altro bruciatore.

Suggerimenti per i piani cottura con superfici in vetro-ceramica

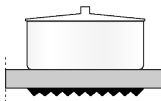
- La superficie in vetroceramica è resistente al calore e non è influenzata da elevate differenze di temperatura.
- Non utilizzare la superficie in vetroceramica come superficie su cui posizionare qualcosa o come superficie di taglio.
- Utilizzare solo pentole e padelle con basi lavorate. I bordi affilati possono causare graffi sulla superficie.
- Non utilizzare pentole e padelle in alluminio. L'alluminio deteriora la superficie del piano cottura.
- Gli spruzzi possono danneggiare la superficie del piano cottura e causare incendi.



- Non utilizzare pentole/padelle con basi convesse o concave.



- Utilizzare solo pentole e padelle con basi piatte. Queste forniscono un più facile trasferimento del calore.



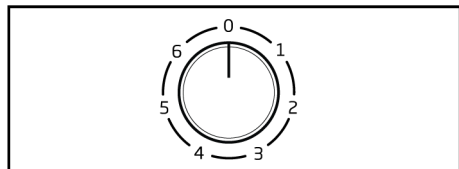
- Si spreca energia se il diametro della pentola è troppo piccolo.



Dimensioni consigliate per pentole e padelle

Diametro zona cottura - mm	Diametro pentola - cm
120	12 - 14
140	14 - 16
160	16 - 18
180	18 - 20
210	21 - 23
170x265	17 - 19 / 26 - 28

6.2 Funzionamento dei piani cottura



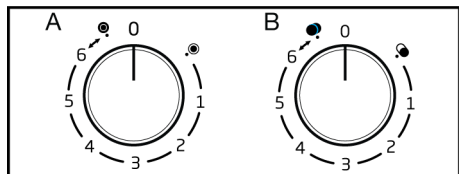
Per azionare i piani cottura in vetroceramica si utilizzano le manopole del piano cottura. Per ottenere il livello di cottura desiderato, portare la manopola del piano cottura sul livello desiderato.

Il piano o i piani cottura possono avere 3, 6 o 9 livelli di funzionamento secondo il modello dell'apparecchio. È possibile selezionare il livello corrispondente al tipo di cottura desiderato, facendo riferimento alla tabella sottostante.

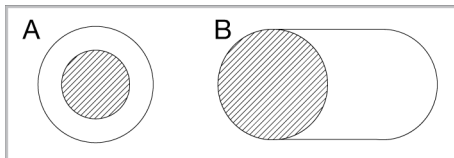
6 livelli:

- 1 : Riscaldamento
- 2 - 3 : Bollitura, Riposo
- 4 - 6 : Cottura, Frittura, Bollitura

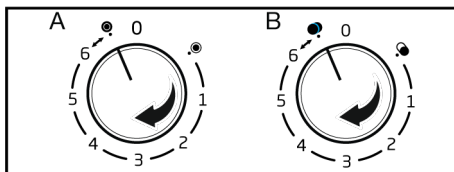
Utilizzo delle zone di cottura multiple



- ✓ L'apparecchio può essere dotato di una zona di tipo A o B. Le zone di cottura multiple permettono di cucinare con pentole di diametro diverso sulla stessa zona. Quando queste zone vengono accese per la prima volta, si accende la zona al centro. (L'area ombreggiata sull'illustrazione è costituita da zone centrali).

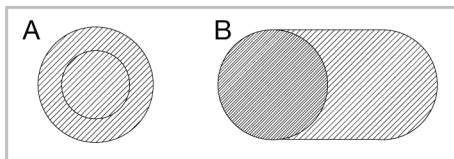


1. Per modificare il diametro della zona attiva, ruotare la manopola in senso orario. Portarla al simbolo ☉, della zona di tipo A e al simbolo ● della zona di tipo B.

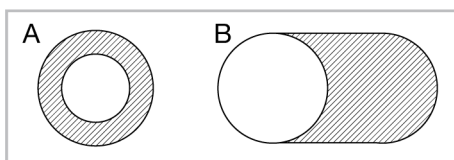


2. Ogni volta che si cambia il diametro della zona si sente un "clic".

⇒ Tutte le superfici centrali ed esterne delle multi zone di cottura iniziano a funzionare.



Le aree ombreggiate delle zone di cottura multiple indicate di seguito non funzionano da sole.

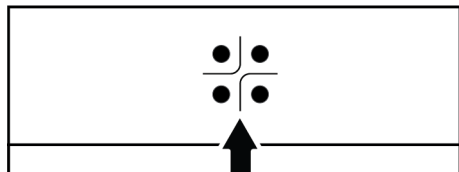


Spegnimento delle zone in vetroceramica

Portare la manopola del piano cottura in posizione OFF (in alto).

Indicatore di calore in eccesso

Le zone in vetroceramica sono dotate di una luce e di un indicatore di avvertimento per le zone calde.



L'indicatore di avvertimento delle zone calde mostra la posizione del piano cottura acceso e rimane acceso anche dopo lo spegnimento. Una spia lampeggiante sull'indicatore di avvertimento delle zone calde non è sintomo di un malfunzionamento.



La superficie del piano cottura può raffreddarsi in periodi diversi a seconda dell'uso. La superficie del piano cottura può essere calda anche quando gli indicatori di avvertimento non sono accesi. Assicurarsi che la superficie si sia raffreddata prima di venire toccarla. In caso contrario, si rischia di scottarsi la mano!

7 Informazioni generali sulla cucina

In questa sezione è possibile trovare consigli su come preparare e cucinare gli alimenti.

7.1 Avvertenze generali sulla cottura con il piano cottura

Avvertenze generali sulla cottura con il piano cottura

- Non riempire mai la padella con olio per oltre un terzo. Non lasciare il piano cottura incustodito quando si riscalda l'olio. L'olio surriscaldato rappresenta un rischio di incendio. Non cercare mai di spegnere un possibile incendio con l'ac-

qua! Quando l'olio prende fuoco, coprirlo con una coperta idonea o un panno umido. Spegnere il piano cottura se è sicuro farlo e chiamare i vigili del fuoco.

- Prima di friggere gli alimenti, togliere sempre l'acqua in eccesso e metterli lentamente nell'olio riscaldato. Prima di friggere, assicurarsi che i cibi congelati siano scongelati.
- Quando riscaldi l'olio, assicurati che la pentola che usi sia asciutta e tieni il coperchio aperto.
- Per consigli sulla cottura con risparmio energetico, consultare la sezione "Istruzioni ambientali".

8.1 Informazioni generiche per la pulizia

Avvertenze generali

- Attendere che il prodotto si raffreddi prima di pulirlo. Le superfici calde potrebbero causare ustioni!
- Non applicare i detergenti direttamente sulle superfici calde. Questo potrebbe causare macchie permanenti.
- Questo prodotto deve essere accuratamente pulito e asciugato dopo ogni utilizzo. In questo modo, i residui di cibo saranno facilmente puliti e si eviterà che gli stessi si brucino quando il prodotto viene riutilizzato. In questo modo si riuscirà ad estendere la vita utile dell'apparecchio e si ridurranno le problematiche operative.
- Non utilizzare prodotti per la pulizia a vapore per la pulizia.
- Alcuni detergenti o agenti detergenti potrebbero danneggiare la superficie. I detergenti inadatti sono: candeggina, prodotti per la pulizia contenenti ammoniaca, acido o cloruro, prodotti per la pulizia a vapore, decalcificanti, smacchiatori e togli ruggine, prodotti per la pulizia abrasivi (detergenti in crema, polvere abrasiva, crema abrasiva, scrubber abrasivi e graffianti, filo, spugne, panni per la pulizia contenenti residui di sporco e detergenti).
- Dopo ogni utilizzo, non è necessario alcun materiale speciale per la pulizia. Pulire l'apparecchio con detersivo per piatti, acqua calda e un panno morbido o una spugna e asciugarlo con un panno asciutto.
- Assicurarci di pulire completamente il liquido rimasto dopo la pulizia e di pulire immediatamente gli eventuali schizzi di cibo creatisi durante la cottura.
- Non lavare nessun componente dell'apparecchio in lavastoviglie se non diversamente indicato nel manuale dell'utente.

Per i piani cottura:

- Lo sporco acido come il latte, il concentrato di pomodoro e l'olio potrebbero causare macchie permanenti sui fornelli e sui componenti delle zone di cottura, pulire i liquidi fuoriusciti immediatamente dopo aver raffreddato il piano cottura spegnendolo.

Superfici in acciaio inossidabile

- Per pulire superfici e maniglie in acciaio inossidabile non utilizzare detergenti contenenti acido o cloro.
- La superficie inossidabile potrebbe cambiare colore nel tempo. Questo è normale. Dopo ogni utilizzo, pulire con un detergente adatto alla superficie inossidabile.
- Pulire con un panno morbido e sapone e un detergente liquido (anti-graffio) adatto alle superfici inox, avendo cura di strofinare in una sola direzione.
- Rimuovere immediatamente le macchie di calcare, olio, amido, latte e proteine sulle superfici di vetro e inox senza aspettare. Le macchie potrebbero arrugginire dopo lunghi periodi di tempo.
- I detergenti spruzzati/applicati sulla superficie devono essere puliti immediatamente. I detergenti abrasivi lasciati sulla superficie causano lo sbiancamento della superficie.

Superfici in vetro

- Per la pulizia delle superfici in vetro non utilizzare raschietti in metallo duro e materiali abrasivi. Possono danneggiare la superficie del vetro.
- Pulire l'apparecchio con detersivo per piatti, acqua calda e un panno in microfibra specifico per superfici in vetro e asciugarlo con un panno in microfibra asciutto.
- Se dopo la pulizia ci sono residui di detersivo, pulire con acqua fredda e asciugare con un panno in microfibra pulito e asciutto. Il detersivo residuo potrebbe danneggiare la superficie del vetro.

- In nessun caso i residui essiccati sulla superficie del vetro devono essere rimossi con coltelli seghettati, lana metallica o simili strumenti da graffio.
- È possibile rimuovere le macchie di calcare (macchie gialle) sulla superficie del vetro con il decalcificante disponibile in commercio, oppure con un agente decalcificante come l'aceto o il succo di limone.
- Se la superficie è molto sporca, applicare il detergente sulla macchia con una spugna e aspettare molto tempo perché funzioni correttamente. Pulire quindi la superficie in vetro con un panno bagnato.
- Gli scolorimenti e le macchie sulla superficie del vetro sono normali e non sono difetti.

Parti in plastica e superfici verniciate

- Pulire le superfici smaltate con detersivo per piatti, acqua calda e un panno morbido o una spugna e asciugarle con un panno asciutto.
- Non utilizzare raschietti in metallo duro e detersivi abrasivi. Potrebbero danneggiare le superfici.
- Assicurarsi che i giunti dei componenti del prodotto non siano lasciati umidi e con detergente. In caso contrario, potrebbero corrodere.

8.2 Pulizia del piano cottura

Superficie di cottura in vetro

Per la pulizia delle superfici in vetro, seguire le fasi di pulizia descritte nella sezione "Informazioni generiche per la pulizia". Per casi particolari, completare la pulizia secondo le informazioni riportate di seguito.

9 Risoluzione dei problemi

Qualora il problema persista dopo aver seguito le istruzioni contenute in questa sezione, contattare il proprio fornitore oppure un Servizio Autorizzato. Non cercare mai riparare da soli il prodotto.

- Gli alimenti a base di zucchero come creme, amido e sciroppo devono essere puliti immediatamente, senza aspettare che la superficie si raffreddi. Altrimenti il piano di cottura in vetro potrebbe danneggiarsi in modo permanente.
- Non utilizzare detersivi per le operazioni di pulizia con piano di cottura caldo, altrimenti possono presentarsi macchie permanenti.

8.3 Pulizia del pannello di controllo

- Quando si puliscono i pannelli, pulire il pannello e le manopole con un panno morbido umido e asciugare con un panno asciutto. Non rimuovere le manopole e le guarnizioni sottostanti per pulire il pannello. Il pannello di controllo e le manopole potrebbero infatti danneggiarsi.
- Durante la pulizia dei pannelli inox con comando a manopola, non usare detersivi inox intorno alla manopola stessa. Gli indicatori intorno alla manopola potrebbero cancellarsi.
- Pulire i pannelli di controllo a sfioramento (touch) con un panno morbido umido e asciugare con un panno asciutto. Se il prodotto è dotato di una funzione di blocco tasti, prima di eseguire la pulizia del pannello di controllo impostare il blocco tasti. In caso contrario, i tasti potrebbero essere involontariamente pigiati.

Il prodotto non funziona.

- Il fusibile può essere difettoso o bruciato. >>> Controllare i fusibili nella scatola dei fusibili. Sostituirli, se necessario, o riattivarli.
- L'apparecchio potrebbe non essere collegato a una presa di corrente (messa a terra). >>> Controllare se l'apparecchio è collegato alla presa

- (Se l'apparecchio è dotato di timer) I tasti del pannello di controllo non funzionano.
>>> Se il prodotto ha un blocco tasti, può essere che sia attivo, disattivarlo.
- Se il piano cottura non si accende quando si preme il tasto on/off >>> Scollegarlo e aspettare almeno 20 secondi prima di ricollegarlo.

Informazioni aggiuntive per il Manuale Utente:	Informazioni tecniche sul funzionamento delle Modalità a Basso Potere in conformità al Regolamento UE 2023/826	
Modalità	CONSUMO ENERGIA (WATT)	PERIODO (MINUTI)*
Off	0,3	-
Standby	-	-
Modalità Standby con informazioni o display di stato	-	-
Standby in rete	-	-

*: Il periodo dopo il quale l'apparecchiatura raggiunge la modalità di standby automatico, la modalità di spegnimento o lo standby in rete, espresso in minuti e arrotondato al minuto più vicino.

¡Bienvenido!

Estimado cliente,

Gracias por elegir el producto Blaupunkt. Queremos que el aparato, fabricado con alta calidad y tecnología, le ofrezca la mejor eficiencia. Para ello, lea atentamente este manual y cualquier otra documentación proporcionada antes de utilizar el producto.

Preste atención a todas las informaciones y advertencias del manual de usuario. De esta manera, se protegerá a sí mismo y a el aparato contra los peligros que puedan ocurrir.

Guarde el manual de instrucciones. Si le da el aparato a otra persona, entregue el manual con él. En este manual se indican las condiciones de garantía, el uso y los métodos de resolución de problemas de su producto.

Los símbolos y sus descripciones utilizados el manual del usuario:



Peligro que puede provocar la muerte o lesiones.



Información importante o consejos de uso útiles.



Lea el manual de usuario.



Superficie caliente.

AVISO

Peligro que puede provocar daños materiales al aparato o a su entorno.

Tabla de contenidos

9 Solución de problemas..... 43

1 Instrucciones de Seguridad.....	26
1.1 Uso Previsto.....	26
1.2 Seguridad de niños, personas vulnerables y mascotas	26
1.3 Seguridad Eléctrica	27
1.4 Seguridad en Transporte	29
1.5 Seguridad en la instalación.....	29
1.6 Seguridad de uso.....	30
1.7 Avisos de temperatura.....	30
1.8 Seguridad en la cocción.....	31
1.9 Mantenimiento y limpieza Seguridad.....	31
2 Instrucciones medioambientales....	31
2.1 Directiva de Residuos.....	31
2.1.1 Cumplimiento de Directiva WEEE y eliminación del producto de desecho.....	31
2.2 Información de Embalaje.....	32
2.3 Recomendaciones para el ahorro de energía	32
3 Su aparato	32
3.1 Información de Producto	32
3.2 Especificaciones Técnicas	33
4 Primer uso	34
4.1 Limpieza inicial.....	34
5 Instalación	34
5.1 Antes de la instalación.....	34
5.2 Conexión eléctrica.....	36
5.3 Instalación del producto	37
6 Cómo usar la placa	39
6.1 Información general sobre el uso de placa.....	39
6.2 Funcionamiento de las placas.....	40
6.3 Panel de control.....	41
7 Información general sobre la cocina	41
7.1 Advertencias generales sobre la cocción en placa	41
8 Mantenimiento y limpieza	42
8.1 Información General de Limpieza	42
8.2 Limpieza de la placa de cocción ..	43
8.3 Limpieza del panel de control.....	43



1 Instrucciones de Seguridad

ES

- Esta sección incluye las instrucciones de seguridad necesarias para evitar el riesgo de lesiones personales o daños materiales.
- En caso de entregar el producto a otra persona para su uso personal o vender de segunda mano, también se debe entregar el manual de usuario, las etiquetas del producto y otros documentos y piezas relevantes.
- Nuestra empresa no asumirá ninguna responsabilidad por los daños que puedan producirse por el incumplimiento de estas instrucciones.
- El incumplimiento de estas instrucciones anulará cualquier garantía.
- Los trabajos de instalación y reparación deben ser realizados siempre por el fabricante, el servicio técnico autorizado o una persona que la empresa importadora designe.
- Utilice únicamente repuestos y accesorios originales.
- No repare ni sustituya ningún componente del producto a menos que esté expresamente indicado en el manual del usuario.
- No realice modificaciones técnicas en el producto.



1.1 Uso Previsto

- Este producto está diseñado para ser utilizado en casa. No es adecuado para uso comercial.
- No utilice el producto en jardines, balcones u otros lugares al aire libre. Este producto está pensado para ser utilizado en los hogares y en las cocinas del personal de tiendas, oficinas y otros entornos laborales.
- **ADVERTENCIA** Este aparato debe utilizarse únicamente para cocinar. No debe ser usado para diferentes propósitos, como calentar la habitación.



1.2 Seguridad de niños, personas vulnerables y mascotas

- Este producto puede ser utilizado por niños de 8 años o más y personas con habilidades físicas, sensoriales o mentales poco desarrolladas o que carezcan de experiencia y conocimientos, siempre que estén supervisadas o capacitadas sobre el uso seguro y los peligros del producto.

- Los niños no deben jugar con el producto. La limpieza y el mantenimiento del producto no deben ser realizados por niños a menos que haya alguien que los supervise.
- Este producto no debe ser utilizado por personas con capacidad física, sensorial o mental limitada (incluidos niños), a menos que estén bajo supervisión o reciban las instrucciones necesarias.
- Los niños deben ser supervisados para garantizar que no jueguen con el producto.
- Los productos eléctricos son peligrosos para los niños y las mascotas. Los niños y las mascotas no deben jugar con el producto, subirse a él ni entrar en él.
- No coloque objetos que los niños puedan alcanzar sobre el producto.
- Gire el mango de las ollas y sartenes hacia el costado de la encimera para que los niños no puedan agarrarlos y quemarse.
- **ADVERTENCIA** Durante el uso, las superficies accesibles del producto están calientes. Mantenga el producto alejado de los niños.
- Mantenga los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños. Existe peligro de lesiones y asfixia.
- Antes de desechar productos desgastados e inútiles:
 1. Desconecte el enchufe de alimentación y retírelo de la toma de corriente.
 2. Corte el cable de alimentación y desconéctelo junto con el enchufe del producto.
 3. Tome precauciones para evitar que los niños entren en el producto.
 4. No permita que los niños jueguen con el producto cuando esté en modo inactivo.



1.3 Seguridad Eléctrica

- Enchufe el aparato en una toma de corriente con conexión a tierra protegida por un fusible que coincida con los valores de corriente indicados en la etiqueta de tipo. Haga que la instalación de la toma de tierra sea hecha por un electricista calificado. No utilice el aparato sin conexión a tierra de acuerdo con las regulaciones locales / nacionales.
- El enchufe o la conexión eléctrica del aparato deberán estar en un lugar fácilmente accesible. Si esto no es posible, debe haber un mecanismo (fusible,

interruptor, llave de contacto, etc.) en la instalación eléctrica a la que está conectado el producto, que cumpla con la normativa eléctrica y que separe todos los polos de la red.

- Antes de proceder a la reparación, mantenimiento y limpieza, desenchufe el producto o desconecte el fusible.
 - Enchufe el aparato en una toma de corriente que cumpla con los valores de voltaje y frecuencia especificados en la etiqueta de tipo.
 - (En caso de no disponer de cable de alimentación) utilice únicamente el cable de conexión descrito en el apartado "Especificaciones técnicas".
 - No atasque el cable eléctrico debajo y detrás del producto. No ponga un objeto pesado sobre el cable de alimentación. El cable de alimentación no debe doblarse, aplastarse ni entrar en contacto con ninguna fuente de calor.
 - Asegúrese de que el cable de alimentación no se atasque mientras coloca el aparato en su lugar después del montaje o la limpieza.
 - Utilice sólo el cable original. No utilice cables cortados o dañados.
 - No utilice un cable de extensión o un enchufe múltiple para hacer funcionar su producto.
 - En los casos en que sea necesario el uso de un adaptador convertidor (para tipo de enchufe), póngase en contacto con el centro de servicio autorizado o con el importador para utilizar el adaptador homologado.
 - Si la longitud de la línea de alimentación es inadecuada, póngase en contacto con el importador o con el centro de servicio autorizado.
 - Las fuentes de alimentación portátiles o los enchufes múltiples pueden sobrecalentarse e incendiarse. Mantenga alejados del producto enchufes múltiples y fuentes de alimentación portátiles.
 - Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por un servicio técnico autorizado o por una persona que indique la empresa importadora, para evitar posibles peligros.
- Si su producto tiene un cable de alimentación y un enchufe:
- Nunca enchufe el producto en una toma rota, suelta o desconectada. Asegúrese de que el enchufe esté totalmente intro-

ducido en la toma. En caso contrario, las conexiones podrían sobrecalentarse y provocar un incendio.

- Evite insertar el aparato en enchufes con grasa, sucios o potencialmente expuestos al agua (como los que están cerca de una encimera por la que pueda filtrarse agua). En caso contrario, existe riesgo de cortocircuito y electrocución.
- No tocar nunca el enchufe con las manos húmedas.
- Extraiga el enchufe de la toma utilizando el cuerpo del enchufe y no tire de su cable.

1.4 Seguridad en Transporte

- Desconecte el aparato de la red eléctrica antes de transportarlo.
- Cuando necesite transportar el aparato, envuélvalo con material de embalaje de plástico de burbujas o cartón grueso y péguelo con cinta adhesiva. Fije bien las piezas móviles del producto para evitar daños.
- Antes de instalar el aparato, compruebe que no esté dañado durante el transporte. Si está dañado póngase en contacto con el importador o el servicio técnico autorizado.



1.5 Seguridad en la instalación

- Antes de iniciar la instalación, desconecte la tensión de la línea eléctrica a la que se conectará el producto cerrando el fusible.
- Durante el transporte y la instalación siempre utilice guantes protectores. En caso contrario, ¡existe riesgo de lesiones por bordes afilados!
- Antes de instalar el aparato, compruebe que no esté dañado. No lo haga instalar si el producto está dañado.
- Evite utilizar materiales aislantes del calor para recubrir el interior de los muebles que se vayan a instalar.
- La luz solar directa y las fuentes de calor, tales como calefacciones eléctricas o de gas, no deben estar presentes en la zona donde se instale el producto.
- Mantenga abiertos los alrededores de todos los conductos de ventilación del producto.
- No instale el producto cerca de una ventana. Cuando abra la ventana, los utensilios de cocina calientes pueden volcarse.
- Si existe una toma de corriente detrás del lugar donde se va a instalar el producto, es necesario asegurarse de que el pro-

ducto no entre en contacto con la toma ni con el enchufe conectado a la toma.

- En la pared posterior o lateral del lugar donde se instalará el producto no debe haber mangueras de gas, tuberías de agua de plástico ni enchufes. En caso contrario, podrían deformarse por el efecto del calor al poner en funcionamiento la placa de cocción y crear un riesgo para la seguridad.

1.6 Seguridad de uso

- Asegúrese de apagar el aparato después de cada uso.
- En caso de que no vaya a utilizar el producto durante un periodo prolongado, desenchúfelo o desconecte la alimentación de la caja de fusibles.
- No utilice el producto si se rompe o estropea durante su uso. Desconecte el aparato de la electricidad. Póngase en contacto con el importador o el centro de servicio autorizado.
- **ADVERTENCIA** Si la superficie de la placa está agrietada, desconecte el producto de la red eléctrica para evitar el riesgo de descarga eléctrica.
- **ADVERTENCIA** Si la superficie de cristal de la placa de cocción está rota:

Desconecte todas las placas de gas y (si procede) eléctricas. Desconecte el aparato de la electricidad.

- No toque la superficie del aparato.
- No utilice el aparato.
- No pise el aparato bajo ningún concepto.
- No utilice nunca el producto cuando su juicio o coordinación se vea afectada por el uso de alcohol y/o drogas.
- Los objetos inflamables no se deben guardar en la zona de cocción ni alrededor de ella. De lo contrario, pueden provocar un incendio.
- Este aparato no es apto para su uso con un control remoto o un reloj externo.

1.7 Avisos de temperatura

- **ADVERTENCIA** Durante el uso, el producto y sus partes accesibles estarán calientes. Se debe tener cuidado para evitar tocar el producto y los elementos de calentamiento. Los niños menores de 8 años deben mantenerse alejados del producto a menos que estén supervisados constantemente.

- No ponga materiales inflamables / explosivos cerca del producto, ya que las superficies estarán calientes mientras esté funcionando.
- **ADVERTENCIA** Peligro de incendio: No guarde artículos en las superficies de cocina.

1.8 Seguridad en la cocción

- **ADVERTENCIA** Debe observar-se el proceso de cocción. Los procesos de cocción a corto plazo deben observarse constantemente.
- **ADVERTENCIA** Es peligroso dejar la placa de cocción sin vigilancia cuando se cocina con aceite sólido o líquido, ya que podría provocar un incendio. NUNCA intente apagar el fuego con agua; desconecte el aparato de la red eléctrica, y

luego cubra las llamas con una tapa o cubierta para el fuego (etc.).

- Tenga cuidado cuando utilice bebidas alcohólicas en sus platos. El alcohol se evapora a altas temperaturas y puede provocar un incendio ya que puede inflamarse al entrar en contacto con superficies calientes.

1.9 Mantenimiento y limpieza Seguridad

- Espere a que el aparato se enfríe antes de limpiarlo. ¡Las superficies calientes pueden causar quemaduras!
- No lave nunca el aparato pulverizándolo o echándole agua. ¡Existe el riesgo de descarga eléctrica!
- No utilice limpiadores de vapor para limpiar el producto, ya que puede provocar una descarga eléctrica.

2 Instrucciones medioambientales

2.1 Directiva de Residuos

2.1.1 Cumplimiento de Directiva WEEE y eliminación del producto de desecho

Este producto cumple con la Directiva WEEE de UE (2012/19/UE). Este producto lleva el símbolo de clasificación de residuo de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).



El presente producto ha sido fabricado con piezas y materiales de alta calidad que pueden ser reutilizados y son aptos para el reciclaje. Por lo que, al final de su vida útil, no elimine el producto con los residuos domésticos normales y otros residuos. Llévelo a un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Puede consultar a la administración local sobre estos puntos de recogida. Desechar el aparato correcta-

mente ayuda a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

Cumplimiento de Directiva RoHS:

El producto que ha adquirido cumple con la Directiva RoHS de UE (2011/65/UE). No contiene materiales nocivos y prohibidos especificados en la Directiva.

2.2 Información de Embalaje

El embalaje del producto está fabricado con materiales reciclables de acuerdo con nuestra normativa medioambiental nacional. No elimine los residuos del embalaje con los residuos domésticos o de otro tipo, llévelos a los puntos de recogida de materiales de embalaje designados por las autoridades locales.

2.3 Recomendaciones para el ahorro de energía

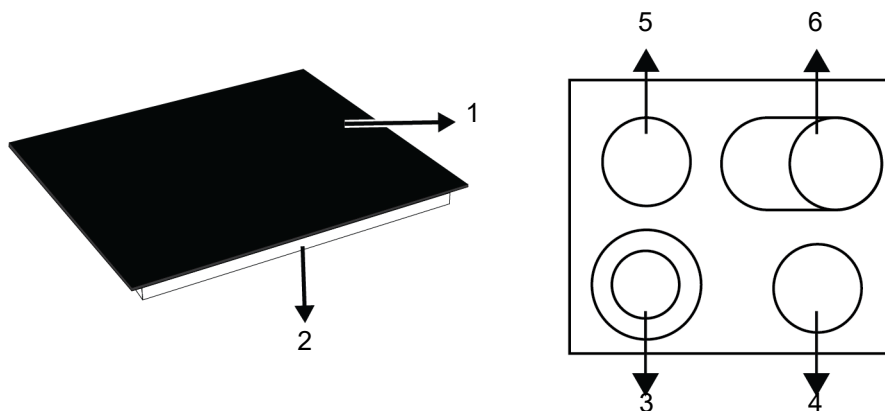
De acuerdo con la UE 66/2014, la información sobre la eficiencia energética se puede encontrar en el recibo del producto suministrado con el mismo.

Las siguientes sugerencias le ayudarán a utilizar el aparato de manera ecológica y eficiente en términos de energía:

- Descongele los alimentos congelados antes de hornearlos.
- Utilice ollas / sartenes con un tamaño y una tapa adecuados para la placa de cocción. Elija siempre el tamaño de la olla adecuado para sus comidas. Se necesita más energía de la necesaria para los contenedores de tamaño equivocado.
- Mantenga limpias las áreas de cocción del horno y las bases de las ollas. La suciedad reduce la transferencia de calor entre el área de cocción y la base de la olla.

3 Su aparato

3.1 Información de Producto



- 1 Superficie de vidrio de cocción
- 3 Zona múltiple de cocción
- 5 Zona única de cocción

- 2 Carcasa inferior
- 4 Zona única de cocción
- 6 Zona múltiple de cocción

3.2 Especificaciones Técnicas

ES

Especificaciones generales de la placa de cocción	
Dimensiones externas del producto (altura/anchura/profundidad) (mm)	55* / 590 / 520
Dimensiones de instalación de la placa (anchura / profundidad) (mm)	560(+2) / 490 (+2)
Tensión/Frecuencia	1N~220-240 V / 2N~380-415 V; 50 Hz
Consumo eléctrico total (W)	6500

Izquierda delantera	Zona múltiple de cocción
Dimensiones	120/180 mm
Potencia	700/1700 W
Izquierda posterior	Zona única de cocción
Dimensiones	140 mm
Potencia	1200 W
Derecha delantera	Zona única de cocción
Dimensiones	140 mm
Potencia	1200 W
Derecha posterior	Zona múltiple de cocción
Dimensiones	170/265 mm
Potencia	1500/2400 W

* La altura de la encimera especificada en la tabla técnica es la altura de la carcasa inferior del producto.

-  Las especificaciones técnicas pueden modificarse sin previo aviso para mejorar la calidad del aparato.
-  Las cifras de este manual son esquemáticas y pueden no coincidir exactamente con el aparato.
-  Los valores indicados en las etiquetas de los aparatos o en la documentación que los acompaña se obtienen en condiciones de laboratorio de acuerdo con las normas pertinentes. Estos valores pueden variar en función de las condiciones operativas y ambientales del aparato.

4 Primer uso

Antes de empezar a utilizar el producto, se recomienda hacer lo que se indica en los siguientes apartados respectivamente.

4.1 Limpieza inicial

1. Retire todos los materiales de embalaje.
2. Limpie las superficies del aparato con un paño o esponja húmedos y séquelas con un paño.

NOTICE: Algunos detergentes o agentes de limpieza podrían provocar daño en la superficie. No utilice detergentes abrasivos, polvos de limpieza, cremas de limpieza ni objetos punzantes durante la limpieza.

NOTICE: Durante el primer uso, puede salir humo y olor durante varias horas. Esto es normal y sólo se necesita una buena ventilación para eliminarlo. Evite inhalar directamente el humo y los olores que se forman.

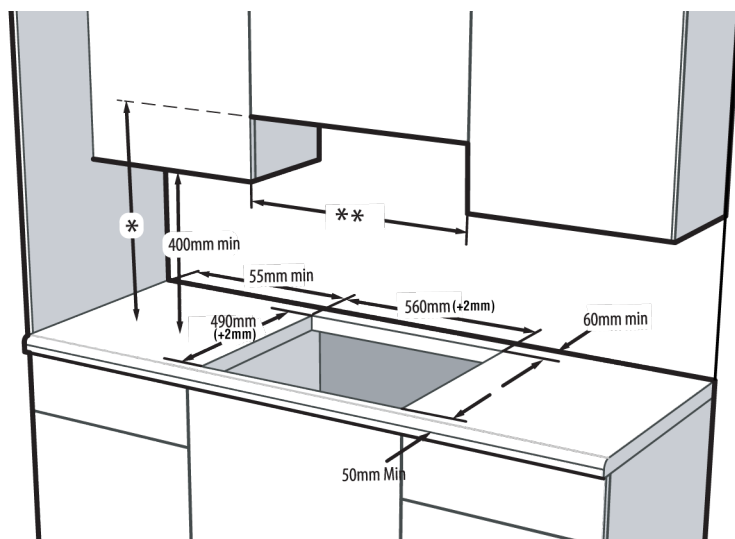
5 Instalación

Advertencias generales

- Llamar al servicio técnico autorizado para la instalación del aparato. Asegúrese de que las instalaciones eléctricas y de gas están en su lugar antes de llamar al Agente de Servicio Autorizado para tener el aparato listo para su funcionamiento. Si no es así, llame a un electricista e instalador cualificado para que haga los arreglos necesarios. El fabricante no asumirá ninguna responsabilidad por los daños causados por procedimientos llevados a cabo por personas no autorizadas, lo que también podrá anular la garantía.
- Es responsabilidad del cliente preparar la ubicación en la que se colocará el aparato y también tener preparada la red de suministro eléctrico y/o gas.
- Durante la instalación del producto deben respetarse las normas locales sobre instalaciones eléctricas y/o de gas (normas legales sobre instalación).
- Compruebe que no haya ningún daño en el aparato antes de la instalación.

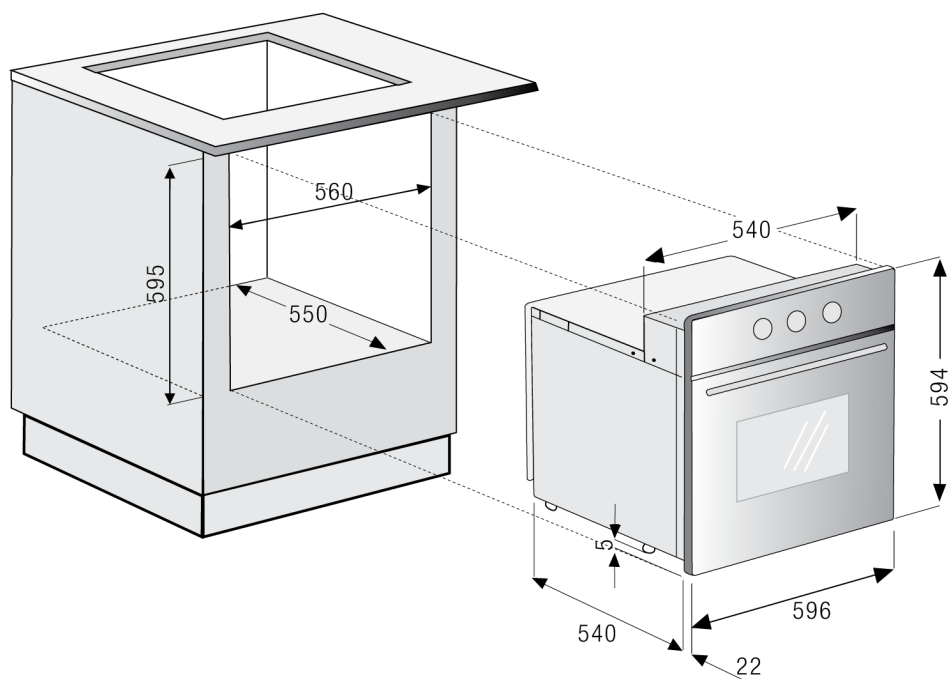
5.1 Antes de la instalación

- La placa ha sido diseñada para su instalación sobre una encimera comercial. Es preciso dejar una distancia de seguridad entre el aparato y las paredes de la cocina y los muebles. Vea la ilustración (valores en mm).
- La encimera debe estar alineada y fijada horizontalmente.
- Corte una abertura de las dimensiones indicadas en la encimera para la instalación de la placa.
- Este producto es un dispositivo de clase 3 según la norma EN 30-1-1.
- Deje una distancia mínima de 750 mm por encima de la superficie de la placa.
- Si va a instalar una campana extractora sobre la cocina, consulte las instrucciones de instalación del fabricante de la campana para obtener información sobre la altura de instalación. Si no se define ningún tamaño en el manual de la campana, esta altura debe ser de al menos 650 mm.
- Todos los muebles de cocina situados junto al aparato deben ser resistentes al calor (100 °C mín.).



* Respete la separación mínima con respecto al extractor que se indique en el manual de instrucciones del extractor. Si no se recomienda en el manual de instrucciones de la campana, esta altura debe ser de al menos min. 650 mm.

** La distancia mínima entre los armarios debe ser equivalente a la anchura de la placa



5.2 Conexión eléctrica

⚠ Advertencias generales

- Desconecte el producto de la red eléctrica antes de iniciar cualquier trabajo en la instalación eléctrica. Existe peligro de descarga eléctrica.
- Conecte el producto a una toma de corriente con conexión a tierra, protegida por un disyuntor miniatura de la capacidad adecuada, como se indica en la tabla de especificaciones técnicas. Solicite la instalación de la conexión a tierra a un electricista cualificado, tanto si utiliza el producto con transformador como si no. Nuestra empresa no se responsabiliza de los daños que puedan derivarse del uso del producto sin una instalación de conexión a tierra conforme a la normativa local.
- El producto solo puede ser conectado a la red eléctrica por personal autorizado y cualificado, y la garantía del producto entra en vigor tras una correcta instalación. El fabricante no se responsabiliza de los daños que puedan derivarse de la manipulación por parte de personas no autorizadas.
- El cable eléctrico no debe aplastarse, doblarse, atascarse ni tocar las partes calientes del producto. Si el cable eléctrico está dañado, debe ser reemplazado por un electricista cualificado. De lo contrario, existe peligro de descarga eléctrica, cortocircuito o incendio.
- Los datos de la corriente de la red deben coincidir con los datos especificados en la etiqueta de tipo del aparato. La placa de características se encuentra en la carcasa posterior del aparato. El cable de corriente del aparato debe cumplir con los valores de la tabla "Especificaciones técnicas".
- El enchufe del cable de corriente debe estar al alcance de la mano después de la instalación (no lo coloque sobre la placa de cocción). No utilice alargadores de cables ni enchufes múltiples, en la conexión de corriente.

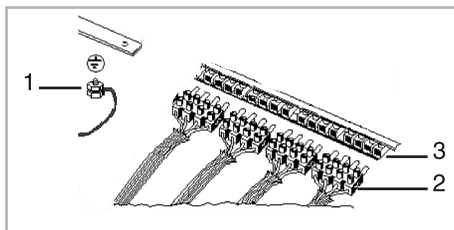
- Utilice la toma de corriente y el enchufe adecuados para el horno. Si la potencia del producto supera la capacidad de corriente del enchufe, deberá conectarlo directamente a una instalación eléctrica fija, sin usar el enchufe ni la toma.

Realice la conexión del bloque de terminales de su producto de acuerdo con la información de conexión/fase en la etiqueta de tipo de producto.

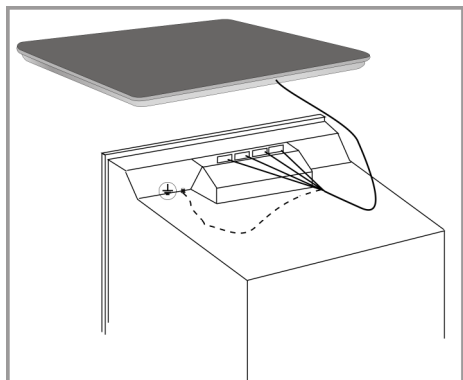
Si el producto se fabrica sin cable:

- El cable de alimentación especificado en la tabla técnica debe conectarse al producto siguiendo las instrucciones. Por razones de seguridad, el cable de alimentación no debe tener más de 2 m de longitud.
- Abra la cubierta del bloque de terminales con un destornillador.
- Inserte el cable de alimentación a través de la abrazadera de cable debajo del terminal y fíjelo al cuerpo principal con el tornillo integrado en el componente de sujeción de cable.
- Conecte los cables según el diagrama suministrado.

Realice la conexión del bloque de terminales de su producto de acuerdo con la información de conexión/fase en la etiqueta de tipo de producto.



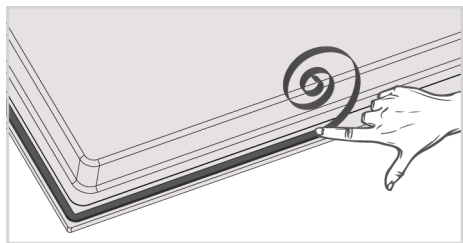
- 1 Terminal de puesta a tierra
- 2 Conexión de la placa de cocción
- 3 Regleta de terminales del horno



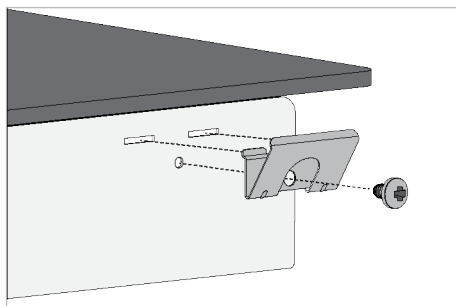
Deslice el horno dentro del gabinete, alínéelo y asegúrelo asegurándose de que el cable de alimentación no esté roto y/o atrapado.

5.3 Instalación del producto

1. Gire la placa de cocción y colóquela sobre una superficie plana.
2. Al instalar la placa de cocción, aplique la junta de estanqueidad suministrada en el embalaje alrededor de la placa de cocción como se muestra en la siguiente imagen, procurando que quede entre 1 y 2 mm hacia el interior desde el borde exterior del cristal.

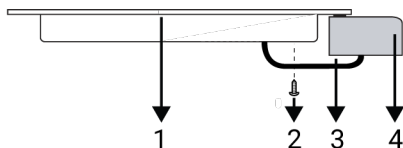


3. Fije los resortes de montaje a la placa insertándolos a través de los orificios de la carcasa inferior y atornillándolos como se muestra en la figura.



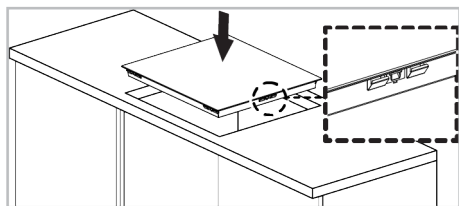
-  En algunos modelos, los resortes de montaje pueden fabricarse preensamblados para su producto.
-  La cantidad de resortes de montaje en su producto varía según el modelo del producto.

4. Gira nuevamente la placa, alinéala sobre la encimera y colócala.
5. Cuando la placa de cocina se coloca sobre la encimera, se coloca sobre la encimera con la ayuda de resortes y su producto se fija fácilmente. En los casos en que la instalación con estos resortes no sea suficiente, puede colocar dos resortes de montaje en la parte delantera del producto de la siguiente manera.



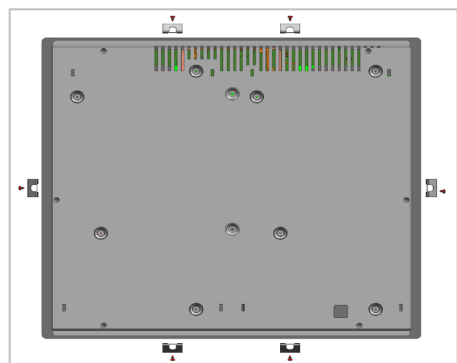
- 1 Quemador
- 2 Tornillo
- 3 Resorte de montaje
- 4 Encimera

Fácil instalación: Algunos modelos vienen con resortes de montaje y junta de sellado adheridos al producto. Para estos modelos, ignore las instrucciones de montaje de los resortes de montaje y del soporte que se describen en el manual. Coloque el producto directamente en el espacio donde se colocará, como se muestra en la siguiente figura.



Vista trasera (orificios de conexión)

La ubicación de los orificios de conexión que se muestran en la siguiente figura son esquemáticos y pueden variar dependiendo del modelo del producto. Fíjelos según los orificios de conexión de su producto.

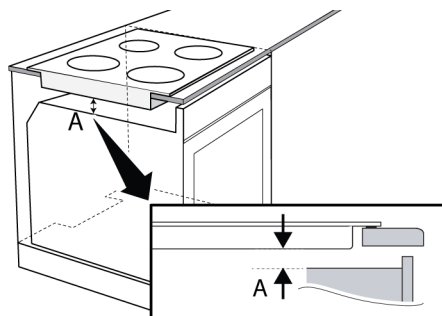


i Realizar conexiones a diferentes orificios no es muy recomendable en términos de seguridad, ya que podría dañar el sistema de suministro eléctrico y de gas.

i La placa contiene componentes que funcionan con gas y electricidad. Por esta razón, la placa debe fijarse en la estantería únicamente con los agujeros de fijación, únicamente con los elementos y tornillos de fijación que vienen con el aparato y tal y como se indica en el manual. De lo contrario, supondrá un riesgo para la propiedad.

Si hay un horno empotrado debajo de la encimera;

Al instalar la encimera en un horno empotrable, se debe dejar una distancia entre la pared superior del horno y la carcasa inferior de la encimera, como se muestra en la figura.

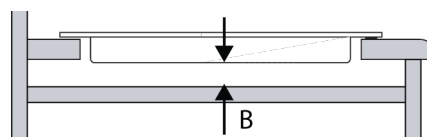


A en min. 15 mm

If there is a drawer/cabinet under the hob;

Al instalar la placa sobre un mueble, se recomienda instalar un estante para separar el mueble de la placa, como se muestra en la figura. Esto no es necesario si se instala sobre un horno empotrado.

Por ejemplo, si la parte inferior del aparato quedara al descubierto y por lo tanto fuese posible tocarla porque el aparato está instalado encima de un cajón, dicha sección deberá cubrirse con una plancha de madera.



B en min. 15 mm

Comprobación final

1. Vuelva a conectar el producto a la red eléctrica.
2. Compruebe las funciones eléctricas.

6 Cómo usar la placa

6.1 Información general sobre el uso de placa

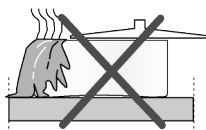
Advertencias generales

- No deje caer ningún objeto sobre la placa. Incluso objetos pequeños como saleseros pueden dañar la placa. No utilice encimeras rajadas. El agua puede filtrarse a través de estas grietas y provocar un cortocircuito. Si la superficie está dañada de alguna manera (por ejemplo, grietas visibles), primero apague el fusible y luego llame al servicio autorizado para desenchufar el producto y reducir el riesgo de descarga eléctrica.
- No utilice ollas y sartenes que no estén equilibradas y que se puedan inclinar fácilmente sobre la placa.
- No caliente las ollas y sartenes vacías. Es posible que las ollas y el aparato se dañen.
- Después de cada uso apague siempre los quemadores.
- El aparato se dañará si se utilizan las placas sin ninguna olla o sartén. Después de cada uso apague siempre las placas.
- Después de cada uso, la superficie de cocción estará caliente, así que no coloque las ollas / sartenes de plástico sobre la superficie de cocción. Limpie tal material en la superficie enseguida.
- Los cambios repentinos de temperatura en la superficie de cocción de vidrio pueden causar daños; tenga cuidado de no derramar líquidos fríos durante la cocción.
- Ponga en ollas y sartenes una cantidad suficiente de alimentos. De este modo, puede evitar que los alimentos salgan de las ollas y no necesitará hacer una limpieza innecesaria.
- No ponga las tapas de las ollas y sartenes sobre los quemadores/zonas.
- Ponga las ollas centrándolas sobre los quemadores/zonas. En caso de que desee colocar una olla sobre otro quemador/zona, no la deslice hacia el quemador deseado; más bien, levántela primero y luego póngala sobre el otro quemador.

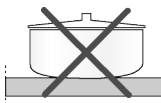
dor/zona, no la deslice hacia el quemador deseado; más bien, levántela primero y luego póngala sobre el otro quemador.

Sugerencias para cocinas con superficies de cerámica vitrificada

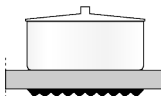
- Superficie de cerámica vitrificada es resistente al calor y no se afecta por las altas diferencias de temperatura.
- No utilice la superficie de cerámica vitrificada como una superficie en la que pueda colocar algo o como una superficie para cortar.
- Sólo utilice ollas y sartenes que tengan bases procesadas. Los bordes afilados podrían causar arañazos en la superficie.
- No utilice las ollas y sartenes de aluminio. Aluminio deteriora superficie de placa.
- Las salpicaduras pueden dañar la superficie de placa y podrían causar fuego.



- No utilice ollas/sartenes con bases convexas o cóncavas.



- Sólo utilice ollas y sartenes que tengan bases planas. Esto facilita la transferencia de calor de manera más fácil.



- Cuando el diámetro de la olla es demasiado pequeño, la energía se desperdicia.

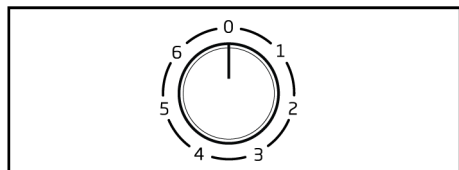


Tamaños recomendados para las ollas/sartenes

Diámetro de la Zona de cocción - mm	Diámetro de olla - cm
120	12 - 14
140	14 - 16
160	16 - 18
180	18 - 20
210	21 - 23
170x265	17 - 19 / 26 - 28

ES

6.2 Funcionamiento de las placas



Con el fin de operar las placas de cerámica vitrificada, se utilizan las perillas de control de la placa. Con el fin de obtener el nivel de cocción que desee, cambie la perilla de control de la placa al nivel deseado.

La(s) placa(s) puede(n) tener 3, 6 o 9 niveles de funcionamiento en función del modelo de su aparato. Podrá seleccionar el nivel correspondiente a su tipo de cocción consultando la siguiente tabla.

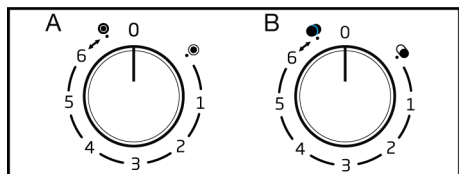
6 niveles:

1 : Calentamiento

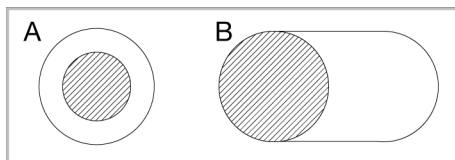
2 - 3 : Ebullición, Reposo

4 - 6 : Hornear, Fritura, Ebullición

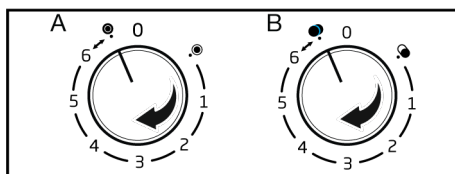
Usar las zonas de cocción múltiples



- ✓ Su aparato tal vez esté equipado con zonas de tipo A o B. Las zonas de cocción múltiples posibilitan la cocción con ollas de diferentes diámetros en la misma zona. Al encender estas zonas por primera vez, se enciende la zona central. (Las zonas sombreadas en la ilustración son las zonas centrales).

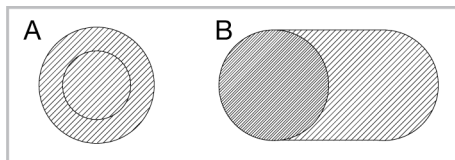


1. Con el fin de cambiar el diámetro de la zona activa, gire la perilla de control en sentido horario. Para la zona de tipo A llévelo al símbolo , y al símbolo  para la zona de tipo B.

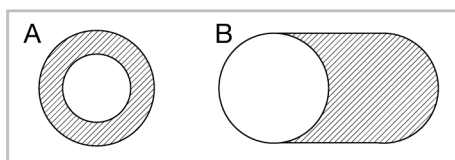


2. Cada vez que se cambia el diámetro de la zona se oye un "clic".

⇒ Empiezan a funcionar todas las superficies centrales y externas de las zonas de cocción múltiples.



Las zonas sombreadas de las zonas de cocción múltiples que se muestran a continuación no funcionan por sí solas.

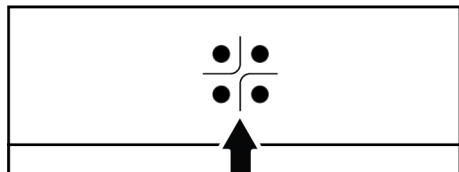


Apagar las zonas de cerámica vitrificada

Lleve la perilla de la placa a la posición OFF-apagada- (superior).

Indicador de calor residual

Las zonas de cerámica vitrificada están equipadas con una lámpara de operación y un indicador de advertencia de zona caliente.



Indicador de advertencia de zona caliente muestra la posición de la placa encendida, y se mantiene iluminada después de su apagado. La luz parpadeante en el indicador de advertencia de la zona caliente no significa un fallo de funcionamiento.



La superficie de la placa puede enfriarse en diferentes períodos en función del uso. La superficie de la placa puede estar caliente incluso cuando los indicadores de advertencia no están iluminados. Antes de entrar en contacto con la superficie, asegúrese de que esté enfriada. ¡En caso contrario, puede quemarse la mano!

7 Información general sobre la cocina

En este apartado encontrará consejos para preparar y cocinar sus alimentos.

7.1 Advertencias generales sobre la cocción en placa

Advertencias generales sobre la cocción en placa

- Nunca llene la sartén con más de un tercio de aceite. No deje la placa desatendida mientras calienta aceite. El aceite sobrecalentado supone riesgo de incendio. ¡Nunca intente apagar un posible incendio con agua! Si el aceite se incendia, cúbralo con una manta ignífuga o un paño húmedo. Apague la placa si es seguro hacerlo y llame a los bomberos.
- Antes de freír alimentos, retire siempre el exceso de agua y sumérjalos lentamente en el aceite caliente. Asegúrese de descongelar los alimentos congelados antes de freírlos.
- Al calentar aceite, asegúrese de que la olla que utilice esté seca y mantenga la tapa abierta.
- Vea las recomendaciones sobre como cocinar con ahorro de energía en la sección "Instrucciones Ambientales".

8 Mantenimiento y limpieza

8.1 Información General de Limpieza

Advertencias generales

- Espere a que el aparato se enfríe antes de limpiarlo. ¡Las superficies calientes pueden causar quemaduras!
- No aplique los detergentes directamente sobre las superficies calientes. Esto puede causar manchas permanentes.
- El producto debe limpiarse y secarse a fondo después de cada operación. Así, los restos de comida se limpiarán fácilmente y se evitará que estos residuos se quemen cuando se vuelva a utilizar el producto más adelante. De este modo, se prolonga la vida útil del aparato y se reducen los problemas más frecuentes.
- No utilice productos de limpieza a vapor para limpiar.
- Algunos detergentes o productos de limpieza dañan la superficie. Los productos de limpieza inadecuados son: lejía, productos de limpieza que contengan amoníaco, ácido o cloruro, productos de limpieza a vapor, desincrustantes, quitamanchas y óxido, productos de limpieza abrasivos (limpiadores en crema, polvo para fregar, crema para fregar, estropajo abrasivo y rascador, alambre, esponjas, paños de limpieza que contengan restos de suciedad y detergente).
- Se necesita ningún material de limpieza especial en la limpieza realizada después de cada uso. Limpie el aparato con detergente para platos, agua tibia y un paño suave o una esponja y séquelo con un paño seco.
- Asegúrese de limpiar completamente cualquier líquido restante después de la limpieza y limpie inmediatamente cualquier alimento que salpique durante la cocción.
- No lave ningún componente de su electrodoméstico en un lavavajillas a menos que se indique lo contrario en el manual del usuario.

Para las placas de cocción:

- La suciedad ácida, como la leche, la pasta de tomate y el aceite, puede provocar manchas permanentes en las placas de cocción y en los componentes de las zonas de cocción, limpie los líquidos que se desborden inmediatamente después de enfriar la placa de cocción apagándola.

Inox - superficies inoxidables

- No utilice productos de limpieza que contengan ácido o cloro para limpiar las superficies y asas de acero inoxidable.
- La superficie de acero inoxidable puede cambiar de color con el tiempo. Esto es normal. Después de cada operación, limpie con un detergente adecuado para la superficie inoxidable o inox.
- Limpie con un paño suave y jabonoso y un detergente líquido (que no raye) adecuado para superficies inoxidables, teniendo cuidado de limpiar en una sola dirección.
- Elimine las manchas de cal, aceite, almidón, leche y proteínas en las superficies de vidrio e inox inmediatamente sin esperar. Las manchas pueden oxidarse durante largos períodos de tiempo.
- Los limpiadores rociados/aplicados a la superficie deben limpiarse inmediatamente. Los limpiadores abrasivos que se dejan en la superficie hacen que ésta se vuelva blanca.

Las superficies de vidrio

- Cuando limpie las superficies de vidrio, no use raspadores de metal duro y materiales de limpieza abrasivos. Pueden dañar la superficie de vidrio.
- Limpie el aparato usando detergente para platos, agua tibia y un paño de microfibra específico para superficies de vidrio y séquelo con un paño de microfibra seco.
- Si hay restos de detergente después de la limpieza, límpielo con agua fría y séquelo con un paño de microfibra limpio y seco. Los restos de detergente pueden dañar la superficie del cristal la próxima vez.

- En ningún caso se deben limpiar los residuos secos de la superficie de cristal con cuchillos de sierra, lana metálica o utensilios similares para raspar.
- Puede eliminar las manchas de calcio (manchas amarillas) de la superficie del vidrio con un agente descalcificador disponible en el mercado, con un agente descalcificador como el vinagre o el jugo de limón.
- Si la superficie está muy sucia, aplique el producto de limpieza sobre la mancha con una esponja y espere mucho tiempo para que actúe correctamente. A continuación, limpie la superficie del vidrio con un paño húmedo.
- Las decoloraciones y manchas en la superficie del vidrio son normales y no defectos.

Las piezas de plástico y las superficies pintadas

- Limpie las piezas de plástico y las superficies pintadas con detergente para vajilla, agua tibia y un paño suave o una esponja y séquelas con un paño seco.
- No utilice raspadores de metal duro ni limpiadores abrasivos. Pueden dañar las superficies.
- Asegúrese de que las juntas de los componentes del producto no queden húmedas y con detergente. De lo contrario, puede producirse corrosión en estas juntas.

8.2 Limpieza de la placa de cocción

Superficie de vidrio de cocción

Para limpiar las superficies de vidrio de cocción, siga los pasos de limpieza descritos en la sección "Información general de

limpieza". En casos especiales, podrá completar la limpieza según la información que figura a continuación.

- Los alimentos a base de azúcar tales como la crema oscura, el almidón y el jaraibe se deben limpiar inmediatamente, sin esperar a que la superficie se enfríe. De lo contrario, es posible que la superficie de cocción del vidrio se dañe de forma permanente.
- En las operaciones de limpieza que realice mientras la placa está caliente no utilice agentes de limpieza, de lo contrario pueden producirse manchas permanentes.

8.3 Limpieza del panel de control

- Al limpiar los paneles con mando, limpie el panel y los mandos con un paño suave y húmedo y séquelos con un paño seco. No retire los pomos y las juntas de la parte inferior para limpiar el panel. El panel de control y los mandos pueden estar dañados.
- Durante la limpieza de los paneles inox con mando, no utilice productos de limpieza inox alrededor del mando. Los indicadores que rodean el mando se pueden borrar.
- Limpie los paneles de control táctil con un paño suave húmedo y séquelos con un paño seco. Si el aparato tiene una característica de bloqueo de llave, fije el bloqueo de llave antes de realizar la limpieza del panel de control. De lo contrario, puede producirse una detección incorrecta en las teclas.

9 Solución de problemas

En caso de que el problema persista después de seguir las instrucciones de esta sección, póngase en contacto con su proveedor o con un Servicio Técnico Autorizado. Nunca intente reparar su producto usted mismo.

El producto no funciona.

- Es posible que el fusible esté defectuoso o fundido. >>> Revise los fusibles en la caja de fusibles. Si es necesario, cámbielos o reactívelos.

- Es posible que el aparato no esté enchufado a la toma de corriente (con toma de tierra). >>> Compruebe si el aparato está conectado a la toma de corriente.
- (Si hay temporizador en su aparato) Las teclas del panel de control no funcionan. >>> Si su producto tiene una cerradura de llave, el bloqueo de llave puede estar activado, desactive el bloqueo de llave.
- Si la placa no se enciende al pulsar la tecla de encendido/apagado >>> Desenchúfelo y espere al menos 20 segundos antes de enchufarlo.

Información Adicional para el Manual del Usuario:	Información técnica sobre el funcionamiento de los Modos de Baja Potencia conforme al Reglamento 2023/826 de la UE	
Modo	CONSUMO DE ENERGÍA (VATIOS)	PERÍODO (MINUTOS)*
Apagado	0,3	-
En espera	-	-
Modo de Espera con información o visualización de estado	-	-
Espera en Red	-	-

*:El periodo después del cual el equipo pasa automáticamente al modo de espera, al modo apagado o al modo de espera en red, en minutos y redondeado al minuto más cercano.

Velkommen!

Kære kunde,

Tak fordi du har valgt et produkt fra Blaupunkt Vi ønsker, at dit produkt, der er fremstillet med høj kvalitet og teknologi, skal give dig den bedste effektivitet. For at gøre dette skal du læse denne vejledning og enhver anden dokumentation, der følger med, omhyggeligt, før du bruger produktet, og opbevare den.

Tag hensyn til alle de oplysninger og advarsler, der er angivet i brugermanualen. På denne måde beskytter du dig selv og dit produkt mod de farer, der kan opstå.

Opbevar brugermanualen. Hvis du overdrager produktet til en anden, så giv manualen med.

Garantibetingelser, brug og fejlfindingsmetoder til dit produkt er i brugervejledningen.

Symboler og deres beskrivelser i brugervejledningen:



Fare, der kan resultere i død eller personskade.



Vigtige oplysninger og nyttige tips.



Læs brugervejledningen.



Advarsel om varme overflader!

BEMÆRK Fare, der kan resultere i materiel skade på produktet eller dets miljø.

Indholdsfortegnelse

9 Fejlfinding..... 65

1 Sikkerhedsinstruktioner	48
1.1 Tilsigtet anvendelse	48
1.2 Sikkerhed for børn, sårbare personer og kæledyr	48
1.3 El-sikkerhed.....	49
1.4 Transportsikkerhed	50
1.5 Installationssikkerhed	51
1.6 Sikkerhed under brug	51
1.7 Temperaturadvarsler.....	52
1.8 Sikkerhed ved tilberedning.....	52
1.9 Vedligeholdelses og rengørings-sikkerhed.....	53
2 Miljøinstruktioner.....	53
2.1 Affaldsdirektiv	53
2.1.1 Overholdelse af WEEE-direktivet og bortskaffelse af affaldsprodukt:	53
2.2 Emballageoplysninger.....	53
2.3 Tips til energibesparelse.....	53
3 Dit produkt.....	54
3.1 Produktintroduktion	54
3.2 Tekniske specifikationer	55
4 Førstegangsbrug.....	56
4.1 Indledende rengøring	56
5 Installation.....	56
5.1 Inden installering	56
5.2 Elektrisk tilslutning	58
5.3 Installation af produkterne.....	59
6 Brug af kogepladen	60
6.1 Generel information om brug af komfuret.....	60
6.2 Betjening af kogepladerne	62
6.3 Betjeningspanel	63
7 Generelle oplysninger om madlavning	63
7.1 Generelle advarsler om tilberedning med kogepladen.....	63
8 Vedligeholdelse og rengøring.....	63
8.1 Generelle oplysninger om rengøring	63
8.2 Rengøring af komfuret	64
8.3 Rengøring af kontrolpanelet	65

1 Sikkerhedsinstruktioner

- Dette afsnit indeholder de sikkerhedsanvisninger, der er nødvendige for at forebygge risikoen for personskader og materielle skader.
- Hvis dette produkt overdrages til nogen anden til personlig brug eller second-hand-formål, skal brugsanvisningen, produktmærkater og andre relevante dokumenter også følges med.
- Vores firma kan ikke holdes ansvarlig for skader, der kan opstå, hvis disse instruktioner ikke overholdes.
- Hvis du ikke følger disse instruktioner, bliver garantien ugyldig.
- Lad altid installations- og reparationsarbejdet udføres af producenten, det autoriserede værksted eller en person, der er udpeget af importøren.
- Brug kun originale reservedele og tilbehør.
- Du må ikke reparere eller udskifte nogen del af apparatet, med mindre det specifikt er angivet i brugermanualen.
- Foretag ikke tekniske ændringer på produktet.

1.1 Tilsigtet anvendelse

- Dette apparat er konstrueret til privat brug. Det er ikke beregnet til erhvervsmæssig brug.
- Brug ikke produktet i haver, på balkoner eller i andre steder udendørs. Dette produkt er beregnet til husholdninger og personalekøkkener i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer.
- **ADVARSEL:** Dette produkt må kun anvendes til madlavningsformål. Det må ikke bruges til andre formål så som rumopvarmning.

1.2 Sikkerhed for børn, sårbare personer og kæledyr

- Dette produkt kan bruges af børn på 8 år og derover og mennesker, der er underudviklede i fysiske, sensoriske eller mentale færdigheder, eller som har manglende erfaring og viden, så længe de overvåges eller trænes om sikker brug og farer ved produktet.
- Børn bør ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse bør ikke udføres af børn, medmindre der er nogen, der fører tilsyn med dem.

DA

- Dette produkt bør ikke anvendes af personer med begrænset fysisk, sensorisk eller mental kapacitet (herunder børn), medmindre de holdes under opsyn eller modtager de nødvendige instruktioner.
- Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med produktet.
- Elektriske produkter er farlige for børn og kæledyr. Børn og kæledyr må ikke lege med, klatre på eller komme ind i produktet.
- Læg ikke genstande, som børn kan nå på produktet.
- Drej håndtaget på gryderne og pander til siden af disken, så børn ikke kan gribe og brænde.
- **ADVARSEL:** Under brug er produktets tilgængelige overflader varme. Hold børn væk fra produktet.
- Opbevar emballagematerialerne utilgængeligt for børn. Der er fare for personskade og kvælning.
- Før du kasserer slidte og ubrugelige produkter:
 1. Tag stikket ud af stikkontakten, og tag det ud af stikkontakten.
 2. Afbryd strømkablet, og frakobl det med stikket fra produktet.

3. Tag forholdsregler for at forhindre børn i at komme ind i produktet.
4. Lad ikke børn lege med produktet, når det er i inaktiv tilstand.



1.3 EI-sikkerhed

- Tilslut produktet til en jordnet stikkontakt, der er beskyttet af en sikring, som svarer til de strømværdier, der er angivet på typeskiltet. Få en korrekt stikkontakt installeret af en elinstallatør. Brug ikke produktet uden passende jordforbindelse efter lokale/nationale regler.
- Stikket eller eltilslutningen til apparatet skal findes på et let tilgængeligt sted. Hvis dette ikke er muligt, bør der være en mekanisme (sikring, kontakt, nøglekontakt osv.) på elinstallationen, som produktet er tilsluttet til, i overensstemmelse med elektriske forordninger, og som adskiller alle poler til elnettet.
- Afbryd kontakten eller sikringen inden reparation, vedligeholdelse og rengøring.
- Sæt produktet i en stikkontakt, der er i overensstemmelse med de spændings-, strøm- og frekvensværdier, der er angivet på typeskiltet.

- (Hvis dit produkt ikke har et strømkabel) brug kun tilslutningskablet beskrevet i afsnittet "Tekniske specifikationer".
 - Bøj ikke strømkablet under eller bag produktet. Læg ikke tunge genstande på ledningen. Strømkablet må ikke blive bøjet, mast eller komme i kontakt med en varmekilde.
 - Sørg for, at strømkablet ikke sidder fast, når produktet sættes på plads efter montering eller rengøring.
 - Brug kun det originale kabel. Brug ikke overskårne, beskadigede kabler eller forlængerkabler.
 - Brug ikke en forlængerledning eller stikdåse til at betjene dit produkt.
 - Kontakt det autoriserede serviceværksted eller importøren for at bruge den godkendte adapter i tilfælde, hvor brugen af en konverteringsadapter (til stiktype) er nødvendig.
 - Kontakt importøren eller det autoriserede værksted, hvis længden af strømkablet ikke passer.
 - Bærbare energikilder eller stikdåser kan overophedes og bryde i brand. Hold stikdåser og bærbare energikilder væk fra produktet.
 - Hvis strømkablet er beskadiget, skal det erstattes af fabrikanten, et autoriseret serviceværksted eller en person, der er udpeget af importørens virksomhed for at forebygge mulige farer.
- Hvis dit produkt har en ledning og et stik:
- Sæt aldrig produktets stik i en ødelagt, løs eller udhængende stikkontakt. Sørg for, at stikket er sat helt ind i stikkontakten. Disse typer af tilslutninger kan overophedes og forårsage brand.
 - Undgå at sætte enheden ind i stik, der er fedtede, snavsede eller potentielt udsat for vand (så som stik nær et køkkenbord, hvor der kan løbe vand ud). Ellers er der risiko for kortslutning eller elektrisk stød.
 - Rør aldrig ved stikket med våde hænder!
 - Træk stikket ud af stikkontakten ved at holde i selve stikket, i stedet for i ledningen.



1.4 Transportsikkerhed

- Frakobl produktet fra lysnettet, før produktet transporteres.
- Når du skal transportere produktet, skal du pakke det med bobleemballage eller tykt pap og tape det tæt. Sørg for

at sikre produktets bevægelige dele, så de sidder fast for at undgå skade.

- Før produktet installeres, så kontroller det for eventuelle skader efter transport. Kontakt importøren eller det autoriserede serviceværksted, hvis det er beskadiget.

1.5 Installationssikkerhed

- Inden start af installation en strømmen fjernes fra strømkablet, som apparatet skal tilsluttes til ved at slukke for på sikringen.
- Bær altid beskyttelseshandsker under transport og installation. Ellers er der risiko for skader ved skarpe kanter.
- Før produktet installeres, så kontroller det for eventuelle skader. Få ikke produktet installeret, hvis det er beskadiget
- Undgå at bruge varmeisolerende materialer til at dække indersiden af de møbler, der vil blive installeret.
- Direkte sollys og varmekilder, så som el- eller gasvarmere må ikke forefindes i det område, hvor apparatet installeres.
- Hold omgivelser til alle ventilationsrør på produktet åbne.

- Installer ikke produktet nær et vindue Hvis du åbner vinduet, kan varmt køkkengrej vælte.
- Hvis der sidder en stikkontakt bag det sted, hvor produktet skal installeres, skal det sikres, at produktet ikke kommer i berøring med stikkontakten eller med det stik, der sidder i stikkontakten.
- Der bør ikke være nogen gas-slange, plastikvandrør og stikkontakt på bag- eller sidevæggen på det sted, produktet vil blive installeret. Ellers kan de blive deformet af varmeeffekten, når komfuret bruges, og kan udgøre en sikkerhedsrisiko.

1.6 Sikkerhed under brug

- Sørg for at produktet er slukket efter hver brug.
- Hvis du ikke vil bruge produktet i længere tid, skal du trække stikket ud af stikkontakten eller slukke på sikringstavlen.
- Brug ikke produktet, hvis det går i stykker eller bliver beskadiget under brugen. Afbryd energien fra strømmen. Kontakt importøren eller det autoriserede serviceværksted.

- **ADVARSEL:** Hvis komfurets overflade er revnet, så afbryd produktet fra strømmen, for at undgå risikoen for elektrisk stød.

- **ADVARSEL:** Hvis komfurets glasoverflade er revnet:

Sluk for al gas og (hvis de findes) elektriske kogeplader. Afbryd enheden fra strømmen.

- Rør ikke apparatets overflade.
- Brug ikke apparatet.
- Træd ikke på apparatet af nogen som helst årsag.
- Brug aldrig produktet, når din dømmekraft eller koordination er dårlig på grund af brug af alkohol og/eller narkotika.
- Brændbare genstande må ikke opbevares i og omkring tilberedningsområdet. Ellers kan det føre til brand.
- Dette produkt er uegnet til brug med en fjernbetjening eller et eksternt ur.

1.7 Temperaturadvarsel

- **ADVARSEL:** Når produktet er i brug, vil det og dets tilgængelige dele blive varme. Der skal udvises forsigtighed for at undgå at røre varmeelementer. Børn under 8 år skal holdes på afstand af produktet, med mindre de er under opsyn.

- Anbring ikke brandfarlige / eksplosive materialer i nærheden af produktet, da kanterne er varme, mens det fungerer.

- **ADVARSEL:** Brandfare: Opbevar ikke genstande på madlavningsoverfladerne.

1.8 Sikkerhed ved tilberedning

- **ADVARSEL:** Tilberedningsprocessen skal overvåges. Kortvarige tilberedningsprocesser skal overvåges konstant.
- **ADVARSEL:** Ved tilberedning med margarine eller flydende olie, er det farligt at efterlade komfuret uovervåget, det kan forårsage brand. Forsøg ALDRIG at slukke ilden med vand. Afbryd produktet fra strømforsyningen, og dæk flammerne med et låg eller et brandtæppe (osv.).
- Pas på, når du bruger alkoholske drikke i dine fødevarer. Alkoholen vil fordampe ved høje temperaturer, og det kan antændes og forårsage brand, hvis det kommer i kontakt med varme overflader.



1.9 Vedligeholdelses og rengøringsikkerhed

- Vent til produktet er afkølet, inden du rengør det. Varme overflader kan forårsage forbrændinger!

- Produktet må ikke vaskes ved at sprøjte eller hælde vand på det! Der er risiko for elektrisk stød!
- Brug ikke damprensere til at rense produktet med, da det kan forårsage elektrisk stød.

DA

2 Miljøinstruktioner

2.1 Affaldsdirektiv

2.1.1 Overholdelse af WEEE-direktivet og bortskaffelse af affaldsprodukt:

Dette produkt er i overensstemmelse med EUs WEEE-direktiv (2012/19/EU). Dette produkt er forsynet med et klassificerings-symbol for affald fra elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).



Dette produkt er fremstillet med høj kvalitets-dele og materialer, som kan genbruges og er egnet til genbrug. Undlad at bortskaffe apparatet sammen med almindeligt husholdnings-

affald, når levetiden er slut.. Produktet skal returneres til de korrekte centraler til genanvendelse af elektrisk og elektronisk udstyr. Du kan spørge din lokale administration om disse indsamlingssteder. Korrekt bortskaffelse af brugt apparat hjælper med at forhindre potentielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers sundhed.

Overholdelse af RoHS-direktivet:

Det produkt, du har købt er i overensstemmelse med EU RoHS-direktiv (2011/65/EU). Det indeholder ikke skadelige eller forbudte stoffer, der er angivet i direktivet.

2.2 Emballageoplysninger

Produktets emballage er fremstillet af genbrugsmaterialer i overensstemmelse med vores nationale miljøbestemmelser. Smid ikke emballagen ud som affald med husholdningsaffaldet eller andet affald, kasser dem på de særlige indsamlingssteder udpeget af de lokale myndigheder.

2.3 Tips til energibesparelse

I henhold til EU 66/2014, kan oplysninger om energieffektivitet findes på produktkvitteringen, der leveres med produktet.

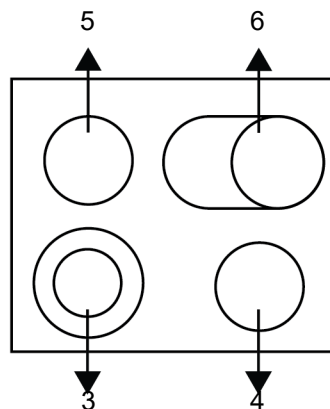
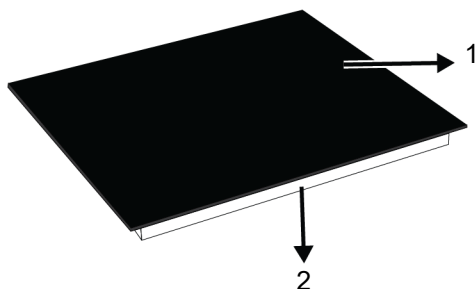
De følgende forslag vil hjælpe dig med at bruge dit produkt på en bæredygtig og energieffektiv måde:

- Optø den frosne mad inden bagning.
- Brug gryder / pander med en størrelse og et låg, der passer til kogepladen. Vælg altid den rigtige størrelse gryde til dine måltider. Der kræves mere energi end nødvendigt til beholdere af den forkerte størrelse.
- Hold ovnens kogeplader og pander rene. Snavs reducerer varmeoverførslen mellem kogepladerne og bunden af gryden.

3 Dit produkt

3.1 Produktintroduktion

DA



- 1 Glas-tilberedningsoverflade
- 3 Flere kogezone
- 5 Enkelt kogezone

- 2 Lavere kabinet
- 4 Enkelt kogezone
- 6 Flere kogezone

3.2 Tekniske specifikationer

Generel information om kogepladen	
Produktets ydre dimensioner (højde/bredde/dybde) (mm)	55* /590 /520
Kogeplade-installationsdimensioner (bredde/dybde) (mm)	560(+2) / 490 (+2)
Spænding / frekvens	1N~220-240 V /2N~380-415 V; 50 Hz
Samlet strømforbrug (W)	6500

DA

Forreste venstre	Flere kogezone
Dimensioner	120/180 mm
Strøm	700/1700 W
Bageste venstre	Enkelt kogezone
Dimensioner	140 mm
Strøm	1200 W
Forreste højre	Enkelt kogezone
Dimensioner	140 mm
Strøm	1200 W
Bageste højre	Flere kogezone
Dimensioner	170/265 mm
Strøm	1500/2400 W

* Kogepladehøjden angivet i den tekniske tabel er produktets bundbeklædningshøjde.

-  Tekniske specifikationer kan ændres uden forudgående underretning for at forbedre produktets kvalitet.
-  Tallene i denne brugervejledning er skematiske og matcher muligvis ikke præcist dit produkt.
-  Værdier angivet på produktmærkaterne eller i den medfølgende dokumentation opnås under laboratorieforhold i overensstemmelse med relevante standarder. Afhængigt af drifts- og miljømæssige betingelser for produktet, kan disse værdier variere.

4 Førstegangsbrug

Før du begynder at bruge dit produkt, anbefales det at gøre følgende, som er nævnt i de næste afsnit.

4.1 Indledende rengøring

1. Fjern alt emballagemateriale.
2. Tør overfladerne af produktet med en våd klud eller svamp, og tør den efter med en klud.

5 Installation



Generelle advarsler

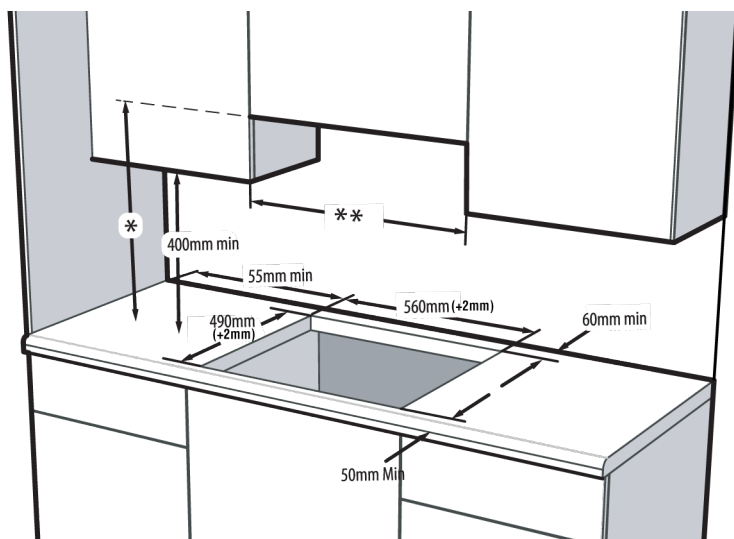
- Henvend dig til den nærmeste autoriserede serviceagent for installationen af produktet. Sørg for, at elektriske og gas installationer er klare inden du tilkalder den autoriserede serviceagent. Hvis ikke, tilkald en autoriseret elektriker og installatør til at foretage de nødvendige forberedelser til installationen. Producenten fraskriver sig ethvert ansvar for skader forårsaget af handlinger udført af ikke autoriserede personer og ugyldiggøre garantien.
- Forberedelse af opstillingsplads og elektrisk og gasinstallation er kundens ansvar.
- Apparatet skal installeres i overensstemmelse med gældende regler.
- Forud for installationen skal apparatet undersøges og beses om det ikke er beskadiget.

BEMÆRK: Nogle rengøringsmidler kan beskadige overfladen. Brug ikke slibende rengøringsmidler, skurepulver, rengøringscremer eller skarpe genstande under rengøringen.

BEMÆRK: Under den første brug kan der opstå røg og lugt i flere timer. Dette er normalt, og du behøver blot god ventilation til at fjerne den. Undgå direkte indånding af røg og lugt, der dannes.

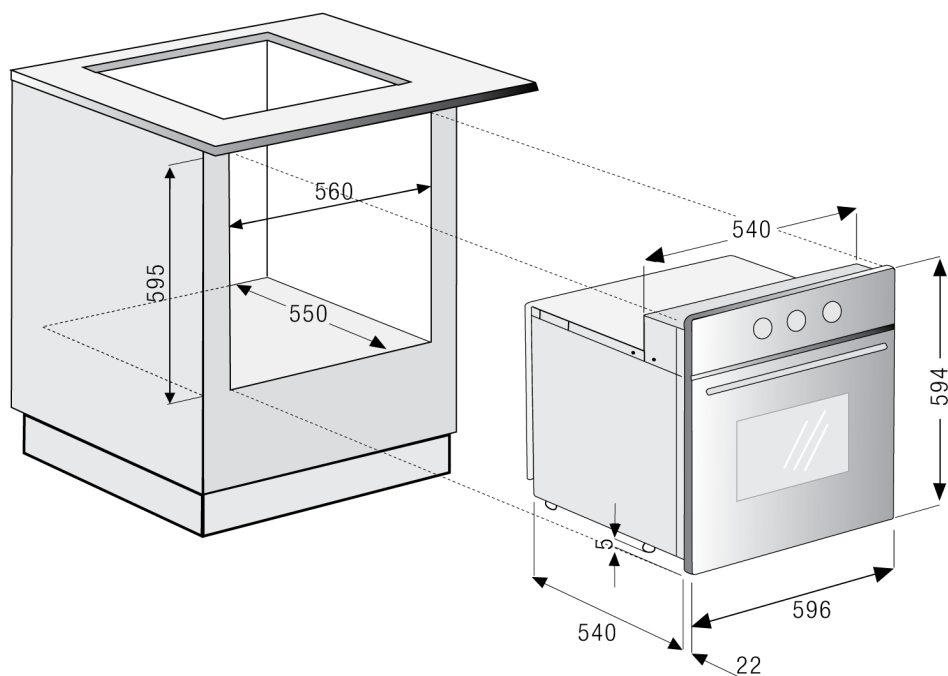
5.1 Inden installering

- Kogepladen er beregnet til installation på almindeligt tilgængelig bordplade. Der skal efterlades en sikkert afstand mellem apparatet og køkkenvæg og møbler. Se billede (mål angivet i mm.)
- Bordpladen skal være rettet ind og fastgjort horisontalt.
- Skær et hul til kogepladen i køkkenbordet efter installationsdimensionerne.
- Dette produkt er en klasse 3 enhed i henhold til EN 30-1-1 standard.
- Minimum afstand over kogepladen skal være på 750 mm.
- Hvis der skal installeres en emhætte over ovnen, læs producentens instruktioner angående installationshøjde. Hvis der ikke er defineret nogen størrelse i motorhjelms manual, skal denne højde være mindst 650 mm.
- Eventuelle køkkenmøbler ved siden af apparatet skal være varmebestandige (min. 100 °C).



* Mindsteafstand til emhætten som anbefalet i emhættens brugsvejledning. Hvis det ikke anbefales i emhættens instruktionsmanual, skal denne højde være mindst min. 650 mm.

** Mindsteafstanden mellem køkkenmodulerne skal svare til bredden på kogepladen



5.2 Elektrisk tilslutning

! Generelle advarsler

- Afbryd produktet fra elnettet, inden der udføres arbejde på den elektriske installation. Der er risiko for elektrisk stød.
- Tilslut produktet til en jordet stikkontakt/ledning, som er beskyttet af en miniatureafbryder med passende kapacitet som angivet i tabellen "Tekniske specifikationer". Sørg for, at jordforbindelsen udføres af en kvalificeret elektriker, uanset om produktet anvendes med eller uden en transformator. Vores virksomhed er ikke ansvarlig for eventuelle skader, der opstår som følge af brug uden korrekt jordforbindelse i overensstemmelse med lokale regler.
- Produktet må kun tilsluttes elnettet af en autoriseret og kvalificeret person, og garantien på produktet begynder først efter korrekt installation. Producenten kan ikke holdes ansvarlig for eventuelle skader, der måtte opstå som følge af indgreb fra ikke-autoriserede personer.
- Elkablet må ikke blive klemt, bøjet, fastklemt eller komme i kontakt med varme dele af produktet. Hvis elkablet er beskadiget, skal det udskiftes af en kvalificeret elektriker. Ellers er der risiko for elektrisk stød, kortslutning eller brandfare!
- Strømtilførselsdataene skal svare til de data, der er angivet på enhedens typeskilt. Typeskiltet er placeret bagest på produktets kabinet. Produktets strømkabel skal overholde værdierne i tabellen "Tekniske specifikationer".
- Strømkabelstikket skal være nemt at få fat i efter installationen (placer det ikke over kogepladen). Brug ikke forlængerledninger eller flere stikkontakter i strømtilslutning.
- Der skal anvendes en passende stikkontakt/ledning og stikprop til ovnen. Hvis produktets strømforbrug overstiger den strømkapacitet, som stik og stikkontakt/ledning kan håndtere, skal produktet til-

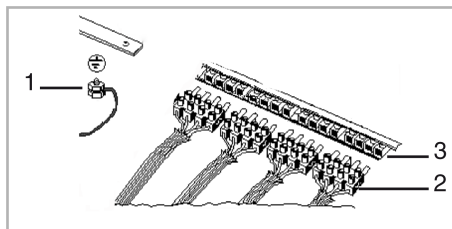
sluttes direkte til en fast elinstallation uden brug af stikprop og stikkontakt/ledning.

Foretag klemrækketilslutningen af dit produkt i henhold til tilslutnings-/faseoplysningerne på produkttypemærkatet.

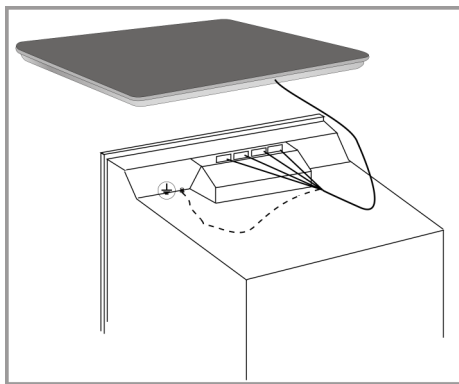
Hvis produktet leveres uden kabel:

- Et strømkabel, som er defineret i den tekniske tabel, skal tilsluttes produktet i henhold til instruktionerne. Af sikkerhedsmæssige årsager må strømkablet ikke være længere end 2 meter.
- Åbn dækslet til klemkassen med en skruetrækker.
- Før strømkablet gennem kabelklemmen under klemrækken, og fastgør det til hoveddelen med den integrerede skrue på kabelklemmekomponenten.
- Tilslut kablerne i henhold til det medfølgende diagram.

Foretag klemrækketilslutningen af dit produkt i henhold til tilslutnings-/faseoplysningerne på produkttypemærkatet.



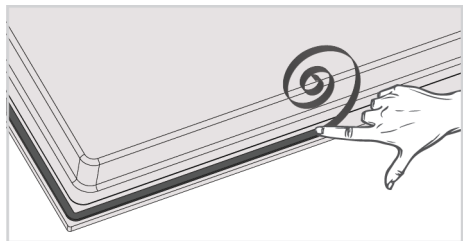
- 1 Jordingsterminal
- 2 Kogepladeforbindelse
- 3 Ovnterminalstriben



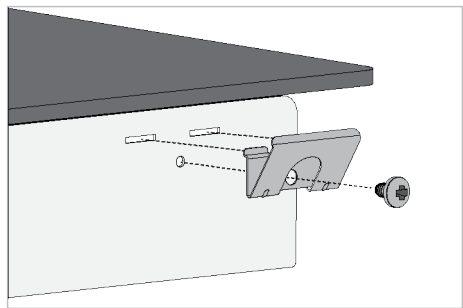
Skub ovnen ind i kabinettet, juster og fastgør den, mens du sørger for, at strømkablet ikke er brudt og/eller sidder fast.

5.3 Installation af produkterne

1. Vend kogepladen på hovedet og læg den på en flad overflade.
2. Når du installerer kogepladen, skal du anvende tætningspakningen, som blev leveret i emballagen, omkring kogepladen som vist på følgende billede, og sikre, at den forbliver 1 til 2 mm inde fra glasets ydre kant.



3. Fastgør monteringsfjedrene til kogepladen ved at indsætte dem gennem hullerne i det nederste hus og skrue dem ind som vist på figuren.

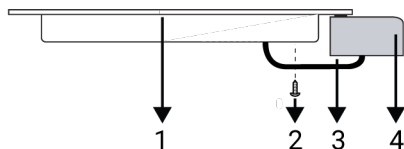


 I nogle modeller kan monteringsfjedrene fremstilles formonteret til dit produkt.

 Antallet af monteringsfjedre i dit produkt varierer afhængigt af produktmodellen.

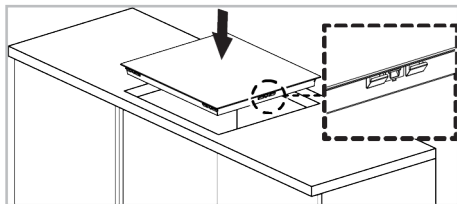
4. Drej kogepladen igen, juster den på tælleren og placer den.

5. Når kogepladen er placeret på disken, vil den blive placeret på disken ved hjælp af fjedre, og dit produkt vil nemt blive fastgjort. I tilfælde, hvor installationen med disse fjedre ikke er tilstrækkelig, kan du fastgøre to monteringsfjedre på forsiden af produktet som følger.



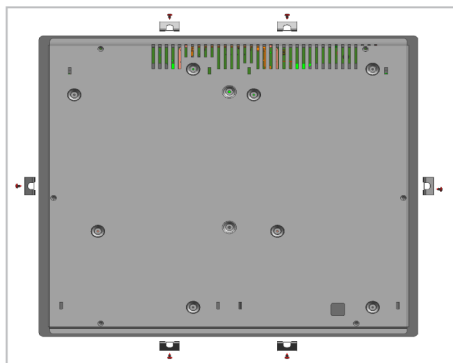
- 1 Kogeplader
- 2 Skrue
- 3 Monteringsfjeder
- 4 Bordplade

Nem installation: Nogle modeller leveres med monteringsfjedre og tætningspakning fastgjort til produktet. For disse modeller skal du ignorere monteringsfjedrene og monteringsvejledningen til beslaget, der er beskrevet i manualen. Placer dit produkt direkte i det rum, hvor produktet skal placeres, som vist i figuren nedenfor.



Set bagfra (tilslutningshuller)

Placeringen af tilslutningshullerne i figuren herunder er vejledende. Deres faktiske placering kan variere efter produktmodellen. Fastgør dem i overensstemmelse med tilslutningshullerne på dit produkt.

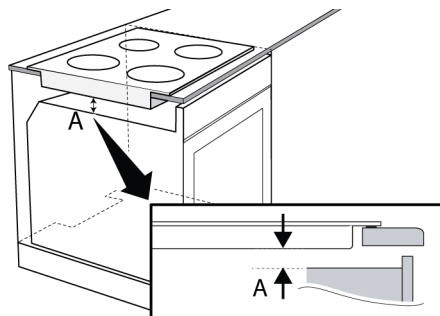


i At lave forbindelser til forskellige huller er ikke god praksis af sikkerhedsmæssige årsager, da det kan beskadige gas- og elsystemet.

i Kogepladen indeholder komponenter, der kører på gas og elektricitet. Derfor skal kogepladen kun fastgøres til tælleren ved hjælp af fikseringshuller og kun ved hjælp af de medfølgende fastgørelseselementer og skruer, som angivet i brugsvejledningen. I modsat fald vil den udføre en fare for sikkerheden for liv og ejendom.

Hvis der er en indbygget ovn under kogepladen;

Ved montering af kogepladen på en indbygningsovn skal der være en afstand mellem ovnens øverste væg og kogepladens nederste hus, som vist på figuren.

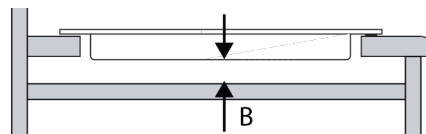


A min. 15 mm

Hvis der er en skuffe/skab under kogepladen;

Når kogepladen installeres på et skab, anbefales det at installere en hylde for at adskille skabet fra kogepladen, som vist på figuren. Dette er ikke nødvendigt ved installation på en indbygget ovn.

For eksempel, hvis det er muligt at berøre produktets bund, fordi det er installeret oven på en skuffe, skal denne sektion dækkes med en træplade.



B min. 15 mm

Slutkontrol

1. Tilslut produktet til lysnettet igen.
2. Kontroller funktionerne.

6 Brug af kogepladen

6.1 Generel information om brug af komfuret

! Generelle advarsler

- Lad ikke genstande falde ned på kogepladen. Selv små genstande såsom saltshakere kan beskadige kogepladen. Brug ikke revnede kogeplader. Vand kan sive gennem disse revner og forårsage kortslutning. Hvis overfladen på nogen måde er beskadiget (f.eks. Synlige revner), skal du først slukke for sikringen og derefter

kontakte den autoriserede service for at tage produktet ud af stikkontakten for at reducere risikoen for elektrisk stød.

- Brug ikke ubalanceret og let vippende gryder/pander på kogepladen.
- Opvarm ikke gryderne/panderne når de er tomme. Gryderne og apparatet kan blive beskadiget.
- Sluk altid for kogepladens brændere efter hver brug.

- Du beskadiger apparatet, hvis du betjener kogepladerne uden gryder eller pander. Sluk altid for kogepladerne efter hver brug.
- Efter hver brug er madlavningsoverfladen varm, så læg ikke plastikgryderne på kogepladen. Rengør straks sådant materiale på overfladen.
- Pludselige temperaturændringer på kogepladens overflade kan forårsage skade. Pas på ikke at spilde kolde væsker under tilberedningen.
- Læg en tilstrækkelig mængde mad i gryder og pander. Således kan du forhindre mad i at strømme ud af gryderne/panderne og behøver ikke rengøre unødigt.
- Anbring ikke låg på gryder og pander på brændere/zoner.
- Placer gryderne ved at centrere dem på brænderne/zoner. Hvis du ønsker at placere en gryde på en anden brænder/zone, skal du ikke skubbe den mod den ønskede brænder, snarere løfte den først og derefter sætte den på den anden brænder.

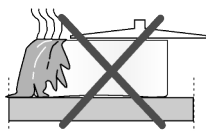
Tips til kogeplader med glaskeramiske overflader

- Glaskeramiske overflader er varmebestandig og påvirkes ikke af høje temperaturforskelle.
- Brug ikke glaskeramisk overflade som en overflade, som du kan placere noget på eller som en skæreflade.

Anbefalede gryde-/pandestørrelser

Kogezone- diameter - mm	Grydediameter - cm
120	12 – 14
140	14 – 16
160	16 – 18
180	18 - 20
210	21 - 23
170x265	17 – 19 / 26 - 28

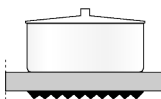
- Brug kun gryder og pander med forarbejdede baser. Skarpe kanter kan forårsage ridser på overfladen.
- Opvarm ikke aluminiumsgryder/-pander. Aluminium ødelægger kogepladens overflade.
- Stænk kan beskadige kogepladens overflade og kan forårsage brand.



- Brug ikke gryder/pander, der buer indad/udad i bunden.



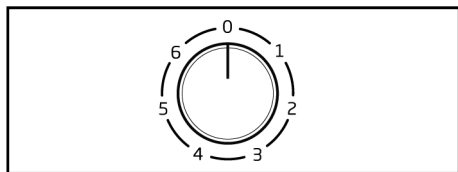
- Brug kun fladbundede gryder og pander. Disse giver lettere varmeoverførsel.



- Der spildes energi, hvis grydediameteren er for lille.



6.2 Betjening af kogepladerne



For at betjene glaskeramiske kogeplader bruges kogepladens kontrolknapper. For at opnå det ønskede tilberedningstrin skal du skifte kogepladens drejeknap til det ønskede trin.

Kogepladerne kan have 3, 6 eller 9 betjeningsniveauer i henhold til dit apparats model. Du kan vælge det relevante niveau for din madlavningstype ved at henvise til nedenstående tabel.

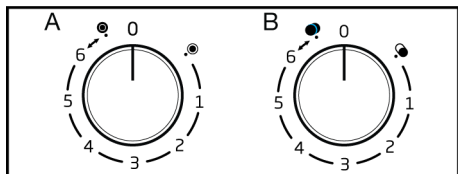
6 trin:

1 : Varme

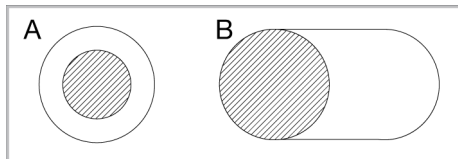
2 – 3 : Kogning, Ristning

4 – 6 : Bagning, Stegning, Kogning

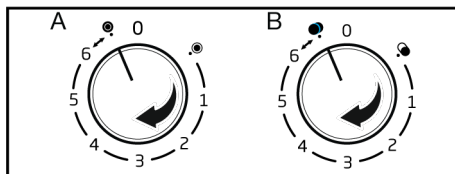
Brug af multikogezoner



- ✓ Dit apparat kan være udstyret med type A- eller B-zoner. Multikogezoner tillader madlavning med gryder med forskellige diametre på samme zone. Når disse zoner tændes for første gang, er zonen i midten tændt. (Det skraverede område på illustrationen er centrale zoner.)

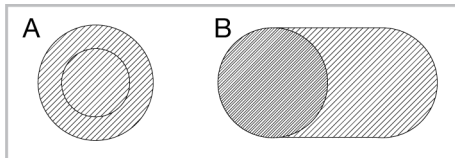


1. Drej kontrolknappen med uret for at ændre diameteren på den aktive zone. Bring det til symbolet  for type A-zone og til symbolet for  for type B-zone.

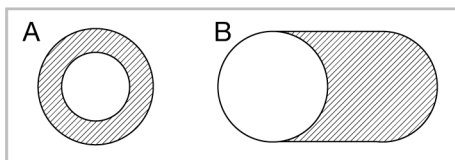


2. Et "klik" høres, hver gang zonediameteren ændres.

⇒ Alle centrale og ydre overflader i multikogezonerne begynder at fungere.



-  De skraverede områder i multikogezoner, der er vist nedenfor, fungerer ikke alene.

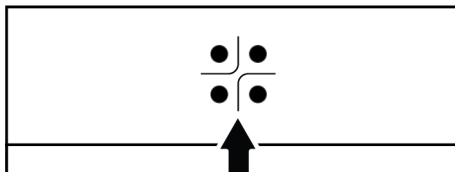


Deaktivering af de vitro-keramiske zoner

Sæt kogepladens knap i slukket position (øverst).

Indikator for restvarme

Vitrokeramiske zoner er udstyret med en betjeningslampe og en advarselsindikator for varm zone.



Advarselsindikator for varm zone viser placeringen af den tændte kogeplade, og den forbliver tændt, når den er slukket. Et flimrende lys på advarselsindikatoren for den varme zone er ikke en fejl.



Kogepladens overflade kan køle af i forskellige perioder alt efter brug. Kogepladens overflade kan være varm, selv når advarselsindikatorerne ikke lyser. Sørg for, at overfladen er kølet ned, inden den kommer i kontakt med den. Ellers kan du brænde din hånd!

7 Generelle oplysninger om madlavning

Du kan finde tips om tilberedning og kogning af din mad i dette afsnit.

7.1 Generelle advarsler om tilberedning med kogepladen

Generelle advarsler om tilberedning med kogepladen

- Fyld aldrig panden med mere olie, end en tredjedel af panden. Efterlad aldrig kogepladen uden opsyn mens du varmer olie. Overophedet olie skaber brandrisiko. Forsøg aldrig at slukke ilden med vand! Når olie antændes, dæk den med et

brandtæppe eller fugtet klud. Sluk for kogepladen, hvis det er sikkert, og ring til brandvæset.

- Før du steger mad, skal du altid fjerne overskydende vand og lægge dem langsomt i den opvarmede olie. Sørg for, at frosne madvarer optøs inden stegning.
- Ved opvarmning af olie skal du sørge for, at gryden, du bruger, er tør, og hold låget åbent.
- For anbefalinger om madlavning med strømbesparelse henvises til afsnittet "Miljøinstruktioner".

8 Vedligeholdelse og rengøring

8.1 Generelle oplysninger om rengøring

Generelle advarsler

- Vent til produktet er afkølet, inden du rengør det. Varme overflader kan forårsage forbrændinger!
- Brug aldrig rengøringsmidlet direkte på varme overflader. Dette kan forårsage permanente pletter.
- Produktet skal rengøres og tørres grundigt efter hver brug. Således kan madrester let renses væk, og disse rester skal forhindres i at brænde, når apparatet bruges igen senere. Således forlænges apparatets levetid, og hyppige problemer undgås.
- Brug ikke damprensingsprodukter til rengøring.

- Nogle rens- og rengøringsmidler kan beskadige overfladen. Uegnede rengøringsmidler er: blegemidler, rengøringsmidler med salmiak, syre eller klor, damprenseprodukter, kalkfjerner, plet- og rustfjerner, slibende rensedmidler (rensecreme, skurepulver, slibende og ridsende skuresvamp, trådsvamp, rengøringsklude indeholdende snavs og sæberester).
- Der kræves ikke noget særligt rengøringsmateriale under rensningen efter hver brug. Rengør apparatet med opvaskemiddel, varmt vand og en blød klud eller svamp, og tør den med en tør klud.
- Sørg for at tørre den resterende væske af efter rengøringen og rengør straks mad, der sprøjter rundt under tilberedningen.

- Vask ikke nogen komponent af dit apparat i en opvaskemaskine, medmindre andet er angivet i brugervejledningen.

For komfurer

- Surt snavs, såsom mælk, tomatpasta og olie, kan forårsage permanente pletter på komfurer og komponenter på kogezoneerne, rengør enhver overløben væske straks efter køling af komfuret ved at slukke for det.

Inox og rustfri overflader

- Brug ikke syre- eller klorholdige rengøringsmidler til rengøring af rustfri eller inox-overflader og håndtag.
- Rustfri eller inox-overflade kan ændre farve med tiden. Dette er normalt. Efter hver brug skal du rengøre det med et rengøringsmiddel, der er egnet til rustfri overflader eller inox.
- Rengør med en blød sæbeklud og flydende (ikke-ridsende) rengøringsmiddel, der er egnet til inox-overflader, og pas på at tørre af i en retning.
- Fjern kalk, olie, stivelse, mælk og proteinpletter på inox-rustfri og glasoverflader med det samme uden at vente. Pletter kan ruste under lange perioder.
- Rengøringsmidler, der sprayer/påsmøres på overfladen skal rengøres omgående. Slibende rensmidler efterladt på overfladen forårsager, at overfladen bliver hvid.

Glasoverflader

- Brug ikke hårdmetalskrabere og slibende rengøringsmidler til rengøring af glasoverflader. De kan beskadige glasoverfladen.
- Rengør apparatet med opvaskemiddel, varmt vand og en mikrofiberklud specielt til glasoverflader og tør med en tør mikrofiberklud.
- Hvis der er resterende vaskemiddel efter rengøringen, skal du tørre det af med koldt vand og tørre med en ren og tør mikrofiberklud. Rester af vaskemiddelrester kan beskadige glasoverfladen næste gang.

- De tørrede rester på glasoverfladen må under ingen omstændigheder rengøres med savtakket knive, ståluld eller lignende ridseværktøjer.
- Du kan fjerne kalkpletter (gule pletter) på glasoverfladen med det kommercielt tilgængelige afkalkningsmiddel, med et afkalkningsmiddel, såsom eddike eller citronsaft.
- Hvis overfladen er meget snavset, skal du påføre rengøringsmidlet på pletten med en svamp og vente længe på, at den fungerer korrekt. Rengør aldrig kontrol-elementer med en våd klud.
- Misfarvninger og pletter på glasoverfladen er normale og ikke defekter.

Plastdele og malede overflader

- Rengør emaljeplader og malede overflader med opvaskemiddel, varmt vand og en blød klud eller svamp og tør dem med en tør klud.
- Brug ikke skrabere af hårdt metal og slibende rengøringsmidler. Det kan beskadige overfladerne.
- Sørg for, at samlingerne på apparatets komponenter ikke efterlades fugtige og med rengøringsmiddel. Ellers kan der forekomme korrosion på disse samlinger.

8.2 Rengøring af komfuret

Glas-tilberedningsoverflade

Følg rengøringstrinnene beskrevet for glasoverfladerne i afsnittet "Generel rengøringsinformation" til rengøring af glasoverfladen. Du kan gennemføre din rengøring i henhold til nedenstående oplysninger for særlige tilfælde.

- Sukkerbaserede fødevarer som mørk fløde, stivelse og sirup skal rengøres med det samme uden at vente på, at overfladen er afkølet. Ellers kan glaspladen blive beskadiget permanent.
- Brug ikke rengøringsmidler til den rengøring, du udfører, når kogepladen er varm, ellers kan der opstå permanente pletter.

8.3 Rengøring af kontrolpanelet

- Når du rengør kontrolpanelerne med knapper, skal du tørre panelet og knapperne med en fugtig, blød klud og tørre med en tør klud. Fjern ikke håndtag og pakningerne nedenunder for at rengøre panelet. Kontrolpanel og knapper kan være beskadiget.

- Brug ikke rengøringsmidler til rustfrit stål rundt om knapperne, mens du rengør de rustfrie stålpaneler med drejeknap. Indikatorerne omkring knapperne kan gå af.
- Rengør betjeningspanelerne med en fugtig, blød klud, og tør den med en tør klud. Hvis dit produkt har en tastaturlåsefunktion, skal du indstille tastaturlåsen, før du udfører rengøring af kontrolpanelet. Ellers kan der forekomme forkert registrering på tasterne.

9 Fejlfinding

Hvis problemet fortsætter efter at have fulgt instruktionerne i dette afsnit, skal du kontakte din leverandør eller et godkendt værksted. Forsøg aldrig selv, at reparere dit produkt.

Produktet virker ikke:

- Sikringen kan være fejlbehæftet eller brændt af. >>> Kontroller sikringerne i sikringsboksen. Skift dem om nødvendigt eller genaktiver dem.

- Måske er apparatet ikke tilsluttet til den (jordforbundne) stikkontakt. >>> Kontroller om apparatet er tilsluttet stikkontakten.
- (Hvis der findes en timer på dit apparat) Taster på kontrolpanelet virker ikke. >>> Hvis dit produkt har en tastaturlås, kan tastaturlåsen være aktiveret, deaktiver tastaturlåsen.
- Hvis kogepladen ikke tænder, når der trykkes på tænd/sluk-tasten >>> Tag stikket ud, og vent mindst 20 sekunder, før du tilslutter det.

Yderligere oplysninger til brugervejledning:	Tekniske oplysninger om brug af laveffekt-tilstand ifølge EU-forordning 2023/826	
Tilstand	STRØMFORBRUG watt	TIDSRUM (MINUTTER)*
Sluk	0,3	-
Standby	-	-
Standby-tilstand med informations- eller statusskærm	-	-
Netværksbaseret standby	-	-

*:Det tidsrum, hvorefter udstyret automatisk når standby-tilstand, slukket tilstand eller netværksbaseret standby i minutter og oprundet til nærmeste minut.

Välkommen!

Kära kund,

Tack för att du valde Blaupunkt produkten. Vi vill att din produkt, tillverkad med hög kvalitet och teknik, ska erbjuda dig bästa effektivitet. För att göra detta, läs noggrant denna handbok och annan dokumentation som tillhandahålls innan du använder produkten.

Följ all information och varningar som anges i bruksanvisningen. På så sätt skyddar du dig själv och din produkt mot de faror som kan uppstå.

Förvara bruksanvisningen. Om du ger produkten till någon annan, ge manualen med den. Produktens garantivillkor, bruks- och felsökningsmetoder finns i bruksanvisningen.

Symbolerna och deras beskrivning i bruksanvisningen.



Fara som kan leda till dödsfall eller personskador.



Viktig information eller användbara användningstips.



Läs bruksanvisningen.



Varning för heta ytor.

MÄRKER

Fara som kan leda till materiella skador på produkten eller dess omgivning.

Innehåll

1	Säkerhetsinstruktioner.....	68
1.1	Avsedd användning.....	68
1.2	Säkerhet för barn, utsatta personer och husdjur	68
1.3	Elsäkerhet	69
1.4	Transportsäkerhet.....	71
1.5	Installationssäkerhet.....	71
1.6	Användningssäkerhet	72
1.7	Temperaturvarningar	72
1.8	Matlagningssäkerhet	72
1.9	Underhåll och rengöring.....	73
2	Miljöinstruktioners.....	73
2.1	Avfallsdirektiv	73
2.1.1	Överensstämmelse med WEEE-direktivet och kassering av produkten	73
2.2	Information om förpackningen.....	73
2.3	Rekommendationer för energibesparing.....	73
3	Din produkt	74
3.1	Produkt introduktion	74
3.2	Tekniska specifikationer.....	75
4	Första användning	76
4.1	Första rengöring.....	76
5	Installation.....	76
5.1	Före installationen.....	76
5.2	Elanslutning	78
5.3	Installera produkterna	79
6	Så här använder du hällen	80
6.1	Allmän information om användning av kokplattan.....	80
6.2	Användning av kokplattorna	81
6.3	Kontrollpanel.....	82
7	Allmän information om matlagning	83
7.1	Allmänna varningar om matlagning på kokplattan	83
8	Underhåll och rengöring.....	83
8.1	Allmän rengöringsinformation	83
8.2	Rengöring av kokplattan	84
8.3	Rengöring av kontrollpanelen.....	84
9	Felsökning	85

1 Säkerhetsinstruktioner

- Detta avsnitt innehåller säkerhetsanvisningar som hjälper till att förebygga risker för personskador eller materiella skador.
- om produkten överläts till en annan person för personligt bruk eller andrahandsändamål, ska bruksanvisningen, produktmärken och andra relevanta dokument och delar också överlätas.
- Vårt företag kan inte hållas ansvarig för skador, som uppstått av att dessa instruktioner inte följts.
- Underlåtelse att följa dessa instruktioner kommer att häva garantin.
- Låt alltid tillverkaren, auktoriserad service eller en person som anges av importören utföra installations- och reparationsarbetet.
- Använd endast originalreservdelar och tillbehör.
- Försök inte reparera eller byta ut någon del av produkten om den inte är tydligt specificerad i bruksanvisningen.
- Utför inga tekniska ändringar av produkten.

1.1 Avsedd användning

- Produkten är avsedd att användas i hus och inomhus. Den är inte lämplig för kommersiellt bruk.
- Använd inte produkten i trädgårdar, balkonger eller andra utomhusmiljöer. Denna produkt avsedd att användas i hushåll och personakök i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer.
- **VARNING** Denna produkt bör endast användas för matlagning. Det bör inte användas för olika ändamål, såsom uppvärmning av rummet.

1.2 Säkerhet för barn, utsatta personer och husdjur

- Denna produkt kan användas av barn från 8 år och äldre, och personer som är underutvecklade i fysiska, sensoriska eller mentala färdigheter, eller som har bristande erfarenhet och kunskap, så länge de övervakas eller utbildas om säker användning och faror av produkten.

SV

- Barn ska inte leka med produkten. Rengöring och användarunderhåll bör inte utföras av barn om det inte finns någon som övervakar dem.
- Denna produkt bör inte användas av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental kapacitet (inklusive barn), såvida de inte hålls under uppsikt eller får nödvändiga instruktioner.
- Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med produkten.
- Elektriska produkter är farliga för barn och husdjur. Barn och husdjur får inte leka med, klättra på eller gå in i produkten.
- Placera inte föremål som barn kan nå på produkten.
- Vrid handtaget på grytorna och kastrullerna åt sidan av bänken så att barn inte kan ta tag i och bränna sig.
- **WARNING** Under användning är de tillgängliga ytorna på produkten varma. Håll barn borta från produkten.
- Förvara förpackningsmaterialet utom räckhåll för barn. Det finns risk för skador och kvävning.
- Innan du kasserar slitna och oanvändbara produkter:

1. Dra ur stickkontakten och dra ut den ur uttaget.
2. Klipp av strömkabeln och koppla ur den med kontakten från produkten.
3. Vidta försiktighetsåtgärder för att förhindra att barn kommer in i produkten.
4. Låt inte barn leka med produkten när den är i viloläge.



1.3 Elsäkerhet

- Anslut produkten till ett jordat uttag som skyddas av en säkring som matchar de aktuella klassificeringarna som anges på typetiketten. Har jordning installationen gjord av en behörig elektriker. Använd inte produkten utan jordning i enlighet med lokala/nationella föreskrifter.
- Kontakten eller den elektriska anslutningen av produkten bör vara på en lättillgänglig plats. Om detta inte är möjligt bör det finnas en mekanism (säkring, brytare, nyckelbrytare etc.) på den elektriska installation som produkten är ansluten till, i enlighet med de elektriska föreskrifterna och separera alla poler från nätet.

- Koppla ur apparaten ur strömförsörjningen eller koppla ur säkringen innan reparation, rengöring och underhåll
 - Anslut produkten till ett uttag som uppfyller de spännings- och frekvensvärden som anges på typetiketten.
 - (Om produkten inte har strömkabel, använd endast anslutningskabel, som beskrivits i sektionen "Tekniska specifikationer".
 - Placera inte nätsladden under och bakom produkten. Placera inte ett tungt föremål på nätsladden. Böj eller kläm inte strömkabeln och utsätt inte den för värmekällor.
 - Se till att nätkabeln inte fastnar när produkten ställs tillbaka på sin plats efter montering eller rengöring.
 - Använd endast originalkabel. Använd inte avklippta eller skadade kablar.
 - Använda inte förlängningssladdar grenuttag eller adaptrar med produkten.
 - Kontakta auktoriserad servicecenter eller importören för att använda godkänd adapter, om konverteradapter måste användas (angående kontakttyp).
 - Kontakta importören eller auktoriserad servicecenter, om strömkabelns längd är otillräcklig.
 - Bärbara strömkällor eller grenuttag kan överhettas och fatta eld. Håll grenuttag och bärbara strömkällor på avstånd från produkten.
 - Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av en tillverkare, en auktoriserad service eller en person som skall specificeras av importföretaget för att förhindra eventuella faror.
- Om enheten har strömkabel och stickkontakt:
- Anslut inte produkten i vägguttag, som är lösa, fel placerade eller skadade. Se till, att kontakten är placerats helt i vägguttaget. Annars kan anslutningen överhettas och fatta eld.
 - Anslut inte produkten i vägguttag, som är smutsiga, oljiga eller kan komma i kontakt med vatten (som nära diskbänken där vatten kan spridas). Annars finns det risk för elektriska stötar och kortslutning.
 - Rör aldrig kontakten med våta händer!

- Koppla kontakten ur vägguttaget genom att dra i själva kontakten.

1.4 **Transportsäkerhet**

- Koppla bort produkten från elnätet innan du transporterar produkten.
- När du behöver transportera produkten ska den förpackas med bubbelplast eller tjock kartong och tejpas ordentligt. Fäst produktens rörliga delar ordentligt för att undvika skador.
- Innan produkten installeras ska du kontrollera att den inte är skadad efter transport. Kontakta importören eller auktoriserad servicecenter, om den är skadad.

1.5 **Installationssäkerhet**

- Innan installationen påbörjas, stäng av strömmen där produkten ansluts genom att koppla ur säkringen.
- Se alltid till att bära skyddshandskar under transport och installation. Annars finns det risk för skada från vassa kanter!
- Kontrollera om det finns några skador på produkten innan produkten installeras. Installera inte produkten, om den är skadad.
- Undvik att använda isoleringsmaterial till att täcka insidan av möbelen, där den installeras.
- Direkt solljus och värmekällor, så som el- eller gasvärmare, får inte finnas i produktens installationsplats.
- Håll produktens ventilationsöppningarnas område öppen.
- Installera inte produkten nära ett fönster. När du öppnar fönstret kan heta köksredskap tippa över.
- Om det finns en vägguttag bakom produktens installationsplats, får inte produkten komma i kontakt med vägguttaget eller kontakten som anslutits i den.
- Det får inte finnas någon gasslang, något vattenrör av plast eller något uttag på baksidan eller sidoväggen av den plats där produkten ska installeras. Annars kan de deformeras av värmeeffekten när hällen används, vilket kan utgöra en säkerhetsrisk.

**1.6**

Användningssäkerhet

- Kontrollera att produkten är avstängd efter varje användning.
- Om du inte ska använda produkten under en längre tid ska du dra ut kontakten eller stänga av strömmen från säkringsskåpet.
- Använd inte produkten om den går sönder eller skadas under användningen. Koppla bort produkten från elnätet. Kontakta importören eller auktoriserad servicecenter.
- **VARNING** Om spishällens yta är sprucken, koppla bort produkten från elnätet för att undvika risk för elektriska stötar.
- **VARNING** Om spishällens glasyta är trasig:
Stäng av alla gas- och (om tillämpligt) elektriska kokplattor. Koppla bort produkten från elnätet.
- Vidrör inte apparatens yta.
- Använd inte apparaten.
- Stå inte på apparaten av någon anledning.
- Använd aldrig produkten, om din omdömesförmåga eller koordination har påverkats av alkohol eller droger.

- Brandfarliga föremål får inte förvaras i och omkring kokutrymmet. I annat fall kan dessa leda till brand.
- Denna produkt är inte lämplig för användning med en fjärrkontroll eller en extern klocka.

**1.7**

Temperaturvarningar

- **VARNING** När produkten används kommer produkten och dess åtkomliga delar att vara varma. Undvik att beröra produkten och värmeelementen. Barn under 8 år bör hållas borta från produkten om de inte står under ständig uppsikt.
- Placera inte brandfarliga/explosiva material i närheten av produkten, eftersom ytorna blir varma när den är i drift.
- **VARNING** Brandrisk: Förvara inte föremål på tillagningsytorna.

**1.8**

Matlagningssäkerhet

- **VARNING**
Tillagningsprocessen måste övervakas. Kortvariga tillagningsprocesser måste ständigt övervakas.
- **VARNING** Vid matlagning med fast eller flytande olja, är det farligt att lämna hällen, då

SV

detta kan orsaka brand. Försök ALDRIG att släcka elden med vatten; koppla bort produkten från elnätet och täck sedan lågorna med ett lock eller brandskydd (etc.).

- Var försiktig när du använder alkohol i maten. Alkohol avdunstar vid höga temperaturer och kan orsaka brand, då den antänds vid kontakt med varma ytor.



1.9 Underhåll och rengöring

- Vänta tills produkten har svalnat innan den rengörs. Heta ytor kan orsaka brännskador!
- Tvätta aldrig produkten genom att spruta eller hälla vatten på den! Det förekommer risk för elchock!
- Använd inte ångrengöringsmaskiner till att rengöra produkten, då detta kan leda till elchock.

SV

2 Miljöinstruktioners

2.1 Avfallsdirektiv

2.1.1 Överensstämmelse med WEEE-direktivet och kassering av produkten

Denna produkt efterföljer EU:s WEEE-direktiv (2012/19/EU). Den här produkten har klassifikationssymbolerna för elektriskt avfall och elektronisk utrustning (WEEE).



Denna produkt har tillverkats av högklassiga delar och material, som kan återanvändas och återvinnas. Kassera därför inte produkten med normal hushållsavfall efter dess

drifttid. Ta den till en återvinningsstation för elektrisk utrustning. Mer information om dessa återvinningsstationer får du av de lokala myndigheterna. Lämplig kassering av produkter hjälper till att förhindra negativa konsekvenser för miljön och hälsa.

I enlighet med RoHS-direktivet:

Denna produkt efterföljer EU:s RoHS-direktivet (2011/65/EU). Den innehåller inga i direktivet specificerade skadliga eller farliga material.

2.2 Information om förpackningen

Produktens förpackning är tillverkad av återvinningsbara material i överensstämmelse med våra nationella miljöregler. Avyttra inte förpackningsmaterialet i hushållssoporna, eller annat skräp, avyttra det endast på avsedda återvinningsstationer.

2.3 Rekommendationer för energibesparing

Enligt EU 66/2014 finns information om energieffektivitet i produktkvittot. Följande förslag hjälper dig att använda din produkt på ett ekologiskt och energieffektivt sätt:

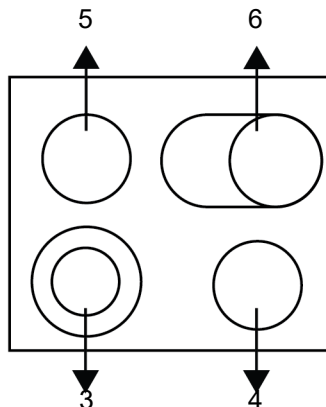
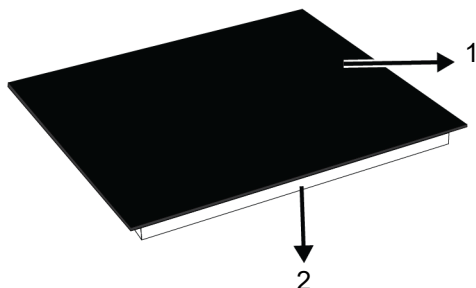
- Tina fryst mat före tillagning.
- Använd grytor/pannor med storlek och lock som är lämpliga för tillagningszonen. Välj alltid rätt storlek på kärlet för dina måltider. För kärl av fel storlek krävs mer energi än nödvändigt.

- Håll tillagningszoner och botten på kärlen rena. Smuts minskar värmeöverföringen mellan tillagningszonen och kärlets botten.

3 Din produkt

3.1 Produkt introduktion

SV



- 1 Matlagningsyta av glas
- 3 Multipel tillagningszon
- 5 Enkel tillagningszon

- 2 Nedre hölje
- 4 Enkel tillagningszon
- 6 Multipel tillagningszon

3.2 Tekniska specifikationer

Allmänna specifikationer för hällen	
Produktens yttre dimensioner (höjd/bredd/djup) (mm)	55* / 590 / 520
Mått för installation av häll (bredd/djup) (mm)	560(+2) / 490 (+2)
Spänning / frekvens	1N~220-240 V / 2N~380-415 V; 50 Hz
Total energiförbrukning (W)	6500

SV

Främre vänster	Multipel tillagningszon
Mått	120/180 mm
Effekt	700/1700 W
Bakre vänster	Enkel tillagningszon
Mått	140 mm
Effekt	1200 W
Främre höger	Enkel tillagningszon
Mått	140 mm
Effekt	1200 W
Bakre höger	Multipel tillagningszon
Mått	170/265 mm
Effekt	1500/2400 W

* Den hällhöjd som anges i den tekniska tabellen är produktens bottenhöljeshöjd.



Tekniska specifikationer kan ändras utan föregående meddelande för att förbättra produktens kvalitet.



Siffrorna i den här handboken är schematiska och kanske inte exakt matchar din produkt.



Värden som anges på produktetiketterna eller i den dokumentation som åtföljer den erhålls under laboratorieförhållanden i enlighet med relevanta standarder. Beroende på produktens drifts- och miljöförhållanden kan dessa värden variera.

4 Första användning

Innan du börjar använda produkten rekommenderas följande i följande avsnitt.

4.1 Första rengöring

1. Ta bort allt förpackningsmaterial.
2. Torka av produktens ytor med en våt trasa eller svamp och torka med en trasa.

OBS! Vissa rengöringsmedel eller tvättmedel kan skada ytan. Använd inte slipmedel, rengöringspulver, rengöringskrämer eller vassa föremål under rengöring.

OBS! Under första användning kan rök och lukt uppstå under flera timmar. Detta är normalt och endast god ventilation måste ombesörjas. Undvik inandning av rök och lukter.

SV

5 Installation

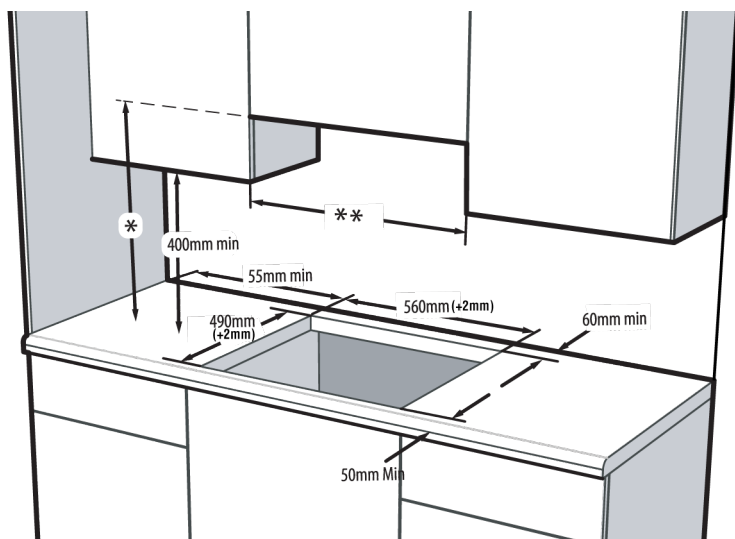


Allmänna varningar

- Kontakta närmaste auktoriserade serviceombud när produkten ska installeras. Kontrollera att el- och gasinstallationer är korrekta innan du kontaktar det auktoriserade serviceombudet. Om inte ska du först kontakta en behörig elektriker. Tillverkaren kan inte hållas ansvarig för skador som uppkommit från arbete som utförts av icke auktoriserade personer och kan göra garantin ogiltig.
- Förberedelse av platsen och el- och gasinstallationen för produkten ligger på kundens ansvar.
- Produkten måste installeras i enlighet med lokala lagar och regler avseende el och gas.
- Innan installation ska du kontrollera produkten visuellt att den inte är defekt.

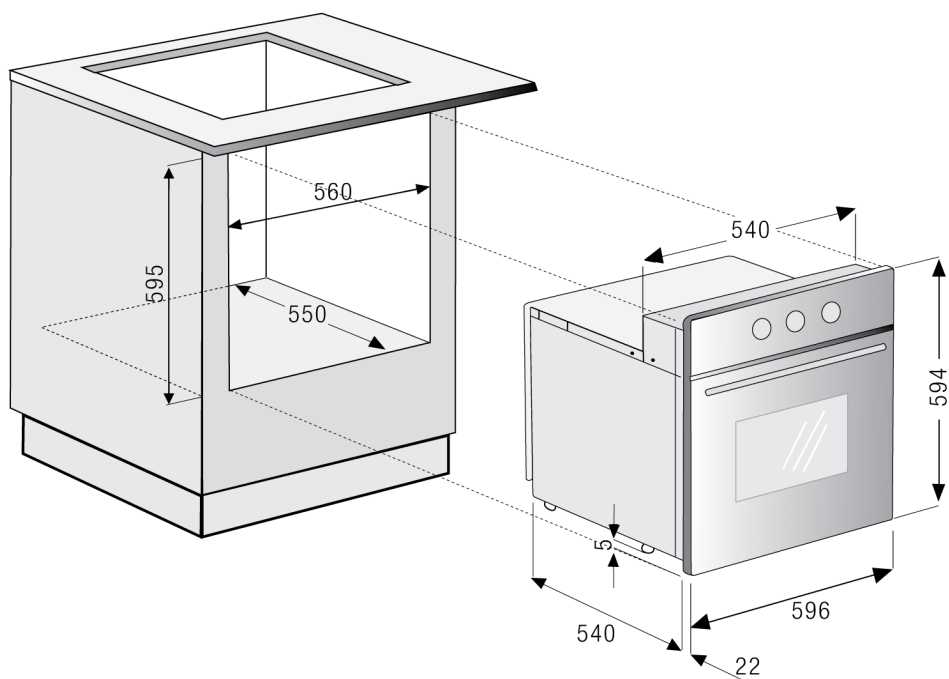
5.1 Före installationen

- Hällen är avpassad för installation i en kommersiell miljö. Ett säkerhetsavstånd måste lämnas mellan enheten och köksväggarna och -möblerna. Se bilden (värden in mm).
- Arbetsytan måste inrättas och fixeras horisontellt.
- Klipp öppningen för hällen i arbetsytan enligt installationsmått.
- Denna produkt är en klass 3-enhet enligt EN 30-1-1 standard.
- Tillåt ett minsta avstånd på 750 mm över hällens yta.
- Om en matlagningsfläkt ska installeras ovanför spisen, se tillverkanvisningarna för spisen gällande installationshöjd. Om det inte definieras någon storlek i huven, bör denna höjd vara minst 650 mm.
- Alla köksmöbler bredvid apparaten måste vara värmebeständiga (100 °C min.).



* Den minsta höjden på utsugen enligt rekommendationerna i bruksanvisningen för utsugen. Om det inte rekommenderas i huvens bruksanvisning, bör denna höjd vara minst min.650 mm.

** Minsta avstånd mellan skåpsidorna måste vara lika med hällens bredd



5.2 Elanslutning

! Allmänna varningar

- Pred začetkom kakršnegakoli dela na električni napeljavi izključite izdelek iz električnega omrežja. Obstaja nevarnost električnega udara.
- Izdelek priključite na ozemljeno vtičnico/napajalno linijo, ki je zaščitena z miniaturnim odklopnikom ustrezne zmogljivosti, kot je navedeno v tabeli »Tehnične specifikacije«. Ozemljitveno napeljavo mora izvesti usposobljen električar, ne glede na to, ali se izdelek uporablja s transformatorjem ali brez njega. Naše podjetje ne odgovarja za morebitno škodo, ki bi nastala zaradi uporabe izdelka brez ustrezne ozemljitve v skladu s lokalnimi predpisi.
- Izdelek lahko na električno omrežje priključi le pooblaščen in usposobljen oseba, garancija izdelka pa začne veljati šele po pravilni namestitvi. Proizvajalec ne odgovarja za morebitno škodo, ki bi nastala zaradi posegov nepooblaščenih oseb.
- Električni kabel ne sme biti stisnjen, prepognjen, ujet ali v stiku z vročimi deli izdelka. Če je električni kabel poškodovan, ga mora zamenjati usposobljen električar. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost električnega udara, kratkega stika ali požara!
- Strömdata måste överensstämna med de data som anges på märkplåten på produkten. Typetiketten finns på baksidan av produkten. Produktens strömsladd måste följa värdena i "Tekniska specifikationer".
- Strömsladdens kontakt måste vara lättåtkomlig efter installation (och inte löpa över hällen). Använd inte förlängningssladdar eller flera uttag i strömanslutning
- Uporabiti je treba ustrezno vtičnico/napajalno linijo in vtič za pečico. Če nazivna moč izdelka presega tokovno zmogljivost vtiča in vtičnice/linije, mora

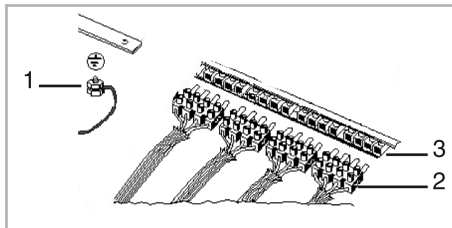
biti izdelek priključen neposredno na fiksno električno napeljavo brez uporabe vtiča in vtičnice.

Gör kopplingsplinten för din produkt enligt anslutnings-/fasinformationen på produkttypetiketten.

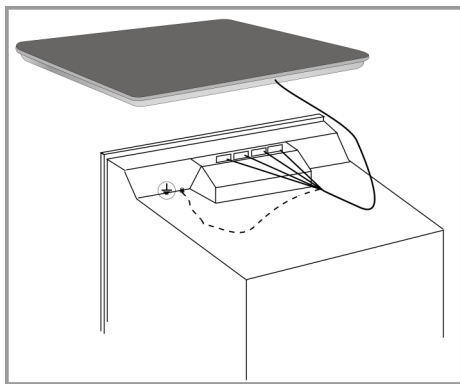
Če je izdelek proizveden brez kabla:

- Na izdelek je treba priključiti napajalni kabel, kot je določen v tehnični tabeli, v skladu s priloženimi navodili. Zaradi varnosti dolžina napajalnega kabla ne sme presegati 2 metra.
- Odvijte pokrov priključnega bloka z izvijačem.
- Napajalni kabel napeljite skozi kabelsko sponko pod priključnim blokom in ga pritrdite na ohišje naprave z integriranim vijakom na kabelski objemki.
- Kable priključite v skladu s priloženim shematskim prikazom.

Gör kopplingsplinten för din produkt enligt anslutnings-/fasinformationen på produkttypetiketten.



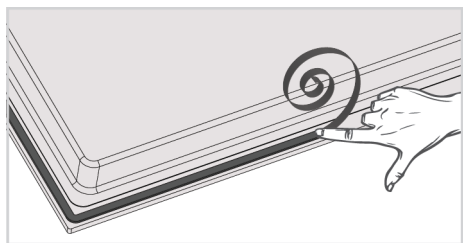
- 1 Jordningsterminal
- 2 Anslutning av spishäll
- 3 Ugns terminalremsa



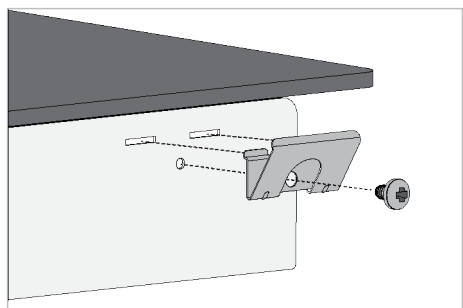
Skjut in ugnen i skåpet, rikta in och säkra den samtidigt som du ser till att strömkabeln inte är trasig och/eller klämd.

5.3 Installera produkterna

1. Vänd hällen upp och ner och placera den på en plan yta.
2. När du installerar hällen, applicera tätningspackningen, som medföljde i förpackningen, runt hällen som visas på följande bild, och se till att den förblir 1 till 2 mm inuti från glasets ytterkant.



3. Fäst monteringsfjädrarna på hällen genom att föra in dem genom hålen i det nedre höljet och skruva in dem enligt bilden.

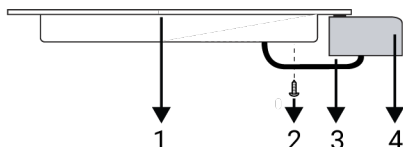


i I vissa modeller kan monteringsfjädrarna vara tillverkade förmonterade till din produkt.

i Antalet monteringsfjädrar i din produkt varierar beroende på produktmodell.

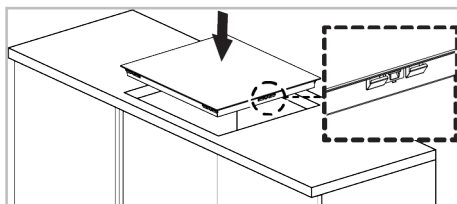
4. Vrid hällen igen, rikta in den på bänken och placera den.

5. När hällen ställs på bänken ställs den på bänken med hjälp av fjädrar och din produkt fixeras enkelt. I de fall installationen med dessa fjädrar inte är tillräcklig kan du fästa två monteringsfjädrar på framsidan av produkten enligt följande.



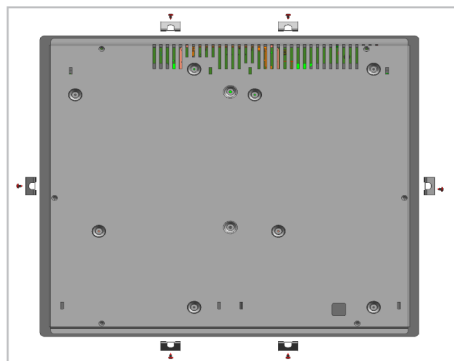
- 1 Kokplatta
- 2 Skruva
- 3 Monteringsfjäder
- 4 Bänkskiva

Enkel installation: Vissa modeller levereras med monteringsfjädrar och tätningspackning fästa på produkten. För dessa modeller, ignorera monteringsfjädrarna och monteringsinstruktionerna för fästet som beskrivs i manualen. Placera din produkt direkt i utrymmet där produkten ska placeras enligt bilden nedan.



Bakre vy (anslutningshål)

Placeringen av anslutningshålen som visas i figuren nedan är schematiska. Variationer kan förekomma beroende på produktmodellen. Fäst dem enligt anslutningshålen på din produkt.

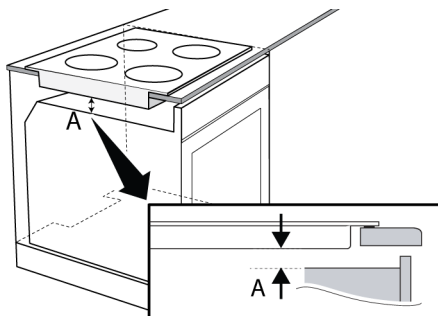


i Om du gör anslutningar i olika hål blir det inte säkert, eftersom det kan skada gas- och elsystemet.

i Hällen innehåller komponenter som körs på gas och elektricitet. Av den här orsaken ska hällen fixeras på bänken enbart genom fixeringshål och bara genom att säkra element och använda medföljande skruvar enligt instruktionerna i handboken. Annars utgör den en säkerhetsrisk för liv och egendom.

Om det finns en inbyggd ugn under hällen;

När du installerar hällen på en inbygggnadsugn bör ett avstånd lämnas mellan ugnens övre vägg och hällens nedre hölje, enligt bilden.

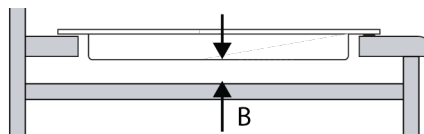


A min. 15 mm

Om det finns en låda/skåp under hällen;

När hällen installeras på ett skåp rekommenderas det att installera en hylla för att separera skåpet från hällen, som visas på bilden. Detta krävs inte vid installation på en underbyggd ugn.

Det är exempelvis möjligt att röra undersidan av produkten eftersom den är installerad på en låda. Detta område måste täckas med en träplatta.



B min. 15 mm

Slutkontroll

1. Återanslut produkten till elnätet.
2. Kontrollera funktionerna.

6 Så här använder du hällen

6.1 Allmän information om användning av kokplattan

! Allmänna varningar

- Låt inga föremål falla ner på hällen. Även små föremål som saltshakers kan skada hällen. Använd inte spruckna hällar. Vatten kan sippra genom dessa sprickor och orsaka kortslutning. Om ytan är skadad på något sätt (t.ex. synliga sprickor) ska du först stänga av säkringen och sedan kontakta en

auktoriserad service för att dra ut kontakten för att minska risken för elchock.

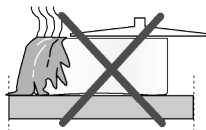
- Använd inte obalanserade kastruller/pannor eller såna som kan välta lätt.
- Värm inte tomma kastruller/pannor. Kastrullen och produkten kan skadas.
- Stäng alltid av kokplattans brännare efter användning.
- Produkten skadas, om kokplattan används utan kastrull/panna. Stäng alltid av kokplattorna efter användning.

- Efter varje användning blir matlagingsytan het, så lägg inte plastkrukorna / kokkärlarna på matlagingsytan. Ta bort dylik material från ytan omedelbart.
- Plötsliga temperaturförändringar på glasytans yta kan orsaka skada. Var försiktig så att du inte släpper ut kalla vätskor under tillagningen.
- Lägg passlig mängd mat i kastrullen eller pannan. På detta sätt kan du förhindra maten från att koka över och undvika onödig rengöring.
- Placera inte kastrull- eller pannlock på brännare/zoner.
- Placera kastrullen centrerad över brännare/zon. Om du vill placera kastrullen på en annan brännare/zon, dra inte den mot önskad brännare, lyft upp den istället först och placera den sedan på en annan brännare.

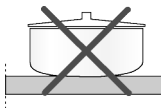
Tips för kokplattor med vitrokeramiska ytor

- Vitrokeramiska ytor är värmebeständiga och påverkas inte av höga temperaturskillnader.
- Använd inte vitrokeramiska ytor som avställningsytor eller som skärbräda.

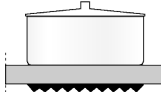
- Används bara kastruller och pannor med behandlad botten. Vassa kanter kan skrapa ytan.
- Använd inte aluminiumkastruller/-pannor. Aluminium förstör kokplattans yta.
- Stänk kan skada kokplattans yta och orsaka brand.



- Använd inte kastruller/pannor med konvex eller konkav botten.



- Använd bara kastruller och pannor med platt botten. Dessa ger en bättre värmeöverföring.



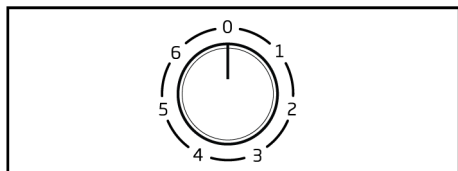
- Energi slösas om kastrullens diameter är för liten.



Rekommendationer för kastrull-/pannstorlek

Diameter på matlagingszon - mm	Diameter på kärl - cm
120	12 – 14
140	14 – 16
160	16 – 18
180	18 - 20
210	21 - 23
170x265	17 – 19 / 26 - 28

6.2 Användning av kokplattorna

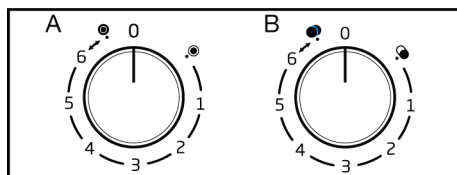


Kokplattans kontrollrattar används till kontroll av vitrokeramiska hällarna. För att erhålla önskad matlagingsnivå, vrid kokplattans kontrollratt till önskad nivå. Kokplattorna kan ha 3, 6 eller 9 effektnivåer beroende på produktmodell. Du kan välja önskad effekt för matlagningstypen enligt tabellen nedan.

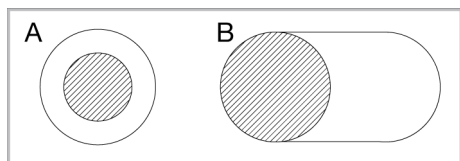
6 nivåer:

- 1 : Uppvärmning
 2 – 3 : Kokning, Vila
 4 – 6 : Bakning, Stekning, Kokning

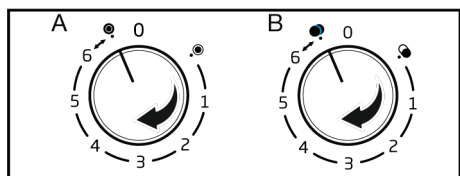
Användning av multimatlagningszoner



- ✓ Produkten kan vara utrustad med typ A eller B zoner. Multimatlagningszonerna möjliggör matlagning med kastruller med olika diameter på samma zon. När dessa zoner slås på för första gången, slås zonen i mitten på. (Det skuggade området i bilden mittzoner.)

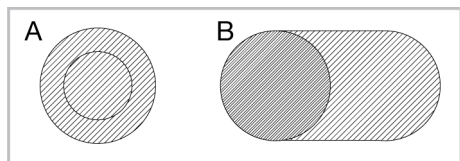


1. För att ändra den aktiva zonens diameter, vrid kontrollratten medsols. Ställ den till ☉, symbolen för typ A zon och ● symbolen för typ B zon.

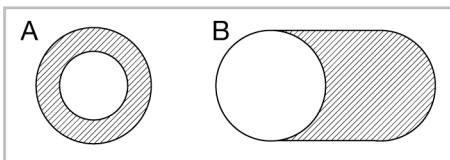


2. Ett "klick" hörs när zonens diameter ändras.

⇒ Alla multimatlagningszonernas centrala och externa ytor aktiveras.



-  Multimatlagningszonernas skuggade område nedan fungerar inte av sig själv.



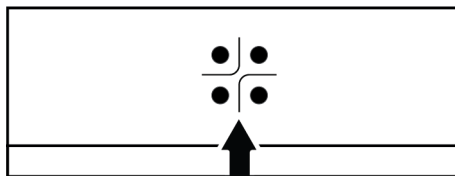
SV

Avstängning av vitrokeramiska zonerna

Vrid ratten till AV-position (övre).

Värmeindikator

Vitrokeramiska zoner är utrustade med funktionslampa och varningsindikator för het zon.



Varningsindikatorn för het zon visar den påslagna kokplattans läge och lyser efter att den stängts av. Blinkande ljus i varningsindikatorn för het zon är inget fel.



Kokplattans yta kan svalna under olika tider beroende på användning. Varningsindikatorn för het zon visar den påslagna kokplattans läge och lyser efter att den stängts av. Blinkande ljus i varningsindikatorn för het zon är inget fel.

7 Allmän information om matlagning

I denna sektion finner du tips om preparation och lagning av maten.

7.1 Allmänna varningar om matlagning på kokplattan

Allmänna varningar om matlagning på kokplattan

- Fyll aldrig pannan med olja till mer än en tredjedel. Lämna inte hällen obebakad när du värmer upp olja. Överhettade oljor utgör en brandrisk. Försök aldrig släcka en eld med vatten! Om oljan fattar eld

ska du täcka över den med en eldfilt eller fuktig trasa. Slå av hällen om det är säkert att göra det och kontakta brandkåren.

- Ta bort överflödigt vatten från maten och lägg den i den varma oljan försiktigt. Tina fryst mat innan tillagning.
- När du värmer olja, se till att krukan du använder är torr och håll locket öppet.
- Se rekommendationer om matlagning och energibesparing i sektionen "Miljöinstruktioner".

SV

8 Underhåll och rengöring

8.1 Allmän rengöringsinformation

Allmänna varningar

- Vänta tills produkten svalnat innan du rengör produkten. Heta ytor kan orsaka brännskador!
- Applicera inte rengöringsmedlet direkt på heta ytor. Detta kan orsaka permanenta fläckar.
- Produkten ska rengöras och torkas grundligt efter varje användning. Således rengörs matrester lätt och dessa rester förhindras från att brännas när produkten används igen senare. Således förlängs produktens användningstid och återkommande problem kan undvikas.
- Använd inte ångrengöringsprodukter för rengöring.
- Vissa rengöringsmedel eller tvättmedel kan skada ytan. Olämpliga rengöringsmedel är: blekmedel, rengöringsmedel innehållande ammoniak, syra eller klor, ångrengöringsprodukter, kalkborttagningsmedel, fläck- och rostborttagningsmedel, skrapande rengöringsprodukter (rengöringskrämer, slippulver, slipkräm, slipande och skrapande svampar, trådull, svampar, rengöringsdukar som innehåller smuts eller rester av rengöringsmedel).

- Ingen speciell rengörings material behövs när rengöringen sker efter varje bruk. Rengör produkten med diskmedel, varmt vatten och en mjuk trasa eller svamp och torka den med en torr trasa.
- Var noga med att helt torka av eventuell kvarvarande vätska efter rengöring och rengör omedelbart all mat som stänker runt under tillagningen.
- Tvätta inte någon komponent i din apparat i en diskmaskin om inte annat anges i bruksanvisningen.

För hällar:

- Surt smuts, så som mjölk, tomatås och olja kan orsaka permanenta fläckar på hällen och matlagningsszonernas delar. Ta bort spilld vätska omedelbart när hällen har svalnat.

Inox - rostfria ytor

- Använd inte syra eller klorhaltiga rengöringsmedel för att rengöra rostfria ytor eller inoxytor och handtag.
- Rostfria och inoxytornas färg kan ändras med tiden. Det är normalt. Rengör efter varje användning med för rostfria eller inoxytor lämplig rengöringsmedel.
- Rengör med en mjuk tvålduk och för inoxytor lämplig flytande (icke-repor) rengöringsmedel, var noga med att torka i en riktning.

- Ta bort kalk-, olje-, stärkelse- och protein fläckar på glas och inox-ytorna omedelbart utan att vänta. Fläckar kan rosta under långa tidsperioder.
- Rengöringsmedel som sprayas/hälls på produkten ska rengöras omedelbart. Slipande rengöringsmedel som lämnats på ytan kan göra den vit.
- Använd inte hårdmetallskrapor och slipande rengöringsmedel. De kan skada ytorna.
- Kontrollera, att produktens komponenters skarvar inte lämnas våta och med rengöringsmedelsrester. Annars kan rost uppstå i dessa skarvar rosta.

Glasytor

- Vid rengöring av glasytor ska du inte använda hårda metallskrapor och slipande rengöringsmaterial. De kan skada glasytan.
- Rengör produkten med diskmedel, varmt vatten och en för glasytor lämplig mikrofibras och torka den med en torr mikrofibras.
- Om det finns kvarvarande rengöringsmedel efter rengöring, torka av det med kallt vatten och torka det med en ren och torr mikrofibras. Rester av rengöringsmedlet kan skada glasytan nästa gång.
- De uttorkade återstoden på glasytan får under inga omständigheter skalas av med tandade knivar, stålull eller liknande verktyg.
- Du kan ta bort kalciumfläckar (gula fläckar) på glasytan med kommersiellt tillgängliga avkalkningsmedel, med ett avkalkningsmedel som ättika eller citronsaft.
- Om ytan är kraftigt nedsmutsad, applicera rengöringsmedel på fläcken med en svamp och vänta länge på att den ska fungera korrekt. Rengör sedan glasytan med en våt trasa.
- Missfärgningar och fläckar på glasytan är normala och inte defekter.

Plastdelar och målade ytor

- Rengör plastdelar och målade ytor med diskmedel, varmt vatten och en mjuk trasa eller svamp och torka dem med en torr trasa.

8.2 Rengöring av kokplattan

Glasmatlagningsyta

Följ glasytans rengöringsinstruktioner i "Allmän rengöringsinformation" sektionen för rengöring av kokplattans glasyta. I speciella fall kan du följa rengöringsinstruktionerna nedan.

- Sockerbaserad mat, så som chokladsås, stärkelse och sirap ska tas bort omedelbart utan att vänta att ytan svalnar. Annars kan glasmatlagningsytan skadas permanent.
- Använd inte rengöringsmedel till rengöring när kokplattan är het, annars kan permanenta fläckar bildas.

8.3 Rengöring av kontrollpanelen

- Vid rengöring av kontrollpanelerna med kontrollratt, ska du torka av panelen och rattarna med en fuktig mjuk trasa och torka sedan med en torr trasa. Ta inte bort knapparna och packningarna under för att rengöra panelen. Kontrollpanelen och rattarna kan bli skadade.
- När inox-panelerna med kontrollratt rengörs, använd inte inox-rengöringsmedel runt rattarna. Märkningarna runt rattarna kan försvinna.
- Rengör berörings kontrollpanelerna med en fuktig mjuk trasa och torka med en torr trasa. Om produkten har en nyckellås funktion ställer du in nyckellåset innan du rengör kontrollpanelen. Annars kan felaktig identifiering uppstå på tangenterna.

9 Felsökning

Om problemen kvarstår efter den följande har åtföljds, kontakta återförsäljare eller auktoriserad service. Försök aldrig reparera produkten själv.

Produkten fungerar inte.

- Säkringen kan ha brunnit. >>> Kontrollera säkringen i säkringsdosan. Byt dem vid behov.

- Apparaten har inte anslutits till (jordad) väggkontakt. >>> Kontrollera att apparaten har anslutits till väggkontakten.
- (Om apparaten har timer) Knapparna i kontrollpanelen fungerar inte.. >>> Om produkten har knapplås kan knapplåset vara aktiverad, avaktivera knapplåset.
- Om displayen inte lyser när du slår på hållen igen. >>> Koppla ur apparaten med kretsbytare. Vänta minst 20 sekunder och koppla sedan in den igen.

SV

Ytterligare information för användarhandboken:	Teknisk information om lågeffektlägena i enlighet med EU-förordning 2023/826	
Läge	STRÖMFÖRBRUKNING (WATT)	PERIOD (MINUTER)*
Av	0,3	-
Viloläge	-	-
Viloläge med informations- eller statusskärm	-	-
Nätverksanslutet viloläge	-	-

*:Den period efter vilken utrustningen når automatiskt viloläge, frånläge eller nätverksanslutet viloläge i minuter och avrundat till närmaste minut.

Service



www.blaupunkt-einbaugeraete.com

Deutschland/Germany
service.DE@blaupunkt-einbaugeraete.com

Österreich/Austria
service.AT@blaupunkt-einbaugeraete.com

Niederlande/Netherlands
service.NL@blaupunkt-einbaugeraete.com

Belgien/Belgium
service.BE@blaupunkt-einbaugeraete.com

Schweden/Sweden
service.SE@blaupunkt-einbaugeraete.com

Luxemburg/Luxembourg
service.LU@blaupunkt-einbaugeraete.com

Schweiz/Switzerland
service.CH@blaupunkt-einbaugeraete.com

 **00 800 32 289 000**

Italien/Italy
service.IT@blaupunkt-einbaugeraete.com

Spanien/Spain
service.ES@blaupunkt-einbaugeraete.com

Großbritannien/Great Britain
service.GB@blaupunkt-einbaugeraete.com

Malta/Malta
service.MT@blaupunkt-einbaugeraete.com

Dänemark/Denmark
service.DK@blaupunkt-einbaugeraete.com

Norwegen/Norway
service.NO@blaupunkt-einbaugeraete.com

Frankreich/France
sav@blaupunkt-electromenager.fr
Telefon: (+33) 0800 303 603

 **1800 252 878 658**

Australien/Australia
CustomerCare@blaupunktAU.com

 **1800 209 2096**

Indien/India